Euroopa Parlament
2024-2029

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

2024/0068(COD)

27.3.2025

MUUDATUSETTEPANEKUD 95–334

Raporti projekt
Alicia Homs Ginel
(PE769.972v01-00)

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse praktikantide töötingimuste parandamist ja täitmise tagamist ning võitlust olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana (praktikadirektiiv)

Ettepanek võtta vastu direktiiv
(COM(2024)0132 – C10-0004/2024 – 2024/0068(COD))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 95
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Volitus 9 a (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse puuetega inimeste õiguste Euroopa strateegiat aastateks 2021–2030,

Or. en

Muudatusettepanek 96
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Volitus 9 b (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni,

Or. en

Muudatusettepanek 97
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	***Lükkab komisjoni ettepaneku tagasi.***
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,	
milles käsitletakse praktikantide töötingimuste parandamist ja täitmise tagamist ning võitlust olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse	

praktikana (praktikadirektiiv)

(EMPs kohaldatav tekst)

Or. fr

Selgitus

Kuna direktiivis käsitletakse peamiselt praktikantide olukorda, puudub sellel õiguslik alus. See valdkond kuulub liikmesriikide pädevusse.

Muudatusettepanek 98
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,	EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,
milles käsitletakse praktikantide töötingimuste parandamist ja täitmise tagamist ning võitlust ***olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana*** (praktikadirektiiv)	milles käsitletakse ***avatud turul tegutsevate*** praktikantide töötingimuste parandamist ja täitmise tagamist ning võitlust ***avatud turu tingimustes toimuva praktika kuritahtliku kasutamise tavade vastu*** (praktikadirektiiv)
(EMPs kohaldatav tekst)	(EMPs kohaldatav tekst)

Or. en

Muudatusettepanek 99
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,	EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,
milles käsitletakse praktikantide	milles käsitletakse praktikantide

töötingimuste parandamist ***ja täitmise tagamist ning võitlust olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana*** (praktikadirektiiv)	töötingimuste parandamist ***avatud tööturul*** (praktikadirektiiv)
(EMPs kohaldatav tekst)	(EMPs kohaldatav tekst)

Or. fr

Muudatusettepanek 100
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,	EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,
milles käsitletakse praktikantide töötingimuste parandamist ***ja täitmise tagamist*** ning võitlust olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana (praktikadirektiiv)	milles käsitletakse praktikantide töötingimuste ***ning praktika kvaliteedi ja kättesaadavuse*** parandamist ning võitlust olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana (praktikadirektiiv)
(EMPs kohaldatav tekst)	(EMPs kohaldatav tekst)

Or. en

Muudatusettepanek 101
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,	EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,
milles käsitletakse ***praktikantide töötingimuste parandamist ja täitmise tagamist ning*** võitlust olukorraga, kus	milles käsitletakse võitlust olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse ***avatud turul toimuva*** praktikana

tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana (praktikadirektiiv)	(praktikadirektiiv)
(EMPs kohaldatav tekst)	(EMPs kohaldatav tekst)

Or. en

Selgitus

Deletion of: "Improving and enforcing working conditions of trainees": Existing Directives such as the Council Directive 2000/43/EC, Council Directive 2000/78/EC and Directive 2002/73/EC already cover, improve and allow for the enforcement of the working conditions of trainees and guarantee their equal treatment on accounts of racial or ethnic origin or establishing a general framework for equal treatment in employment and occupation. Focus on "open-market traineeships": In comparison to Active Labour Market Policy (ALMP) traineeships, Education Curricula traineeships (ECT) and traineeships that are a mandatory requirement to access specific professions (MPT), open market traineeships are generally less regulated and only to varying extents across the EU.

Muudatusettepanek 102
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Volitus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 153 lõike 2 punkti b koostoimes artikli 153 lõike 1 punktiga b,	võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 153 lõike 2 punkti b koostoimes artikli 153 lõike 1 punktiga b ***ja artikli 165 lõikega 4***,

Or. fr

Selgitus

Praktikantide suhtes kohaldatav õiguskord on tihedalt seotud ELi toimimise lepingu artiklis 165 osutatud haridus- ja kutseõppepoliitikaga. Aluslepingute ja subsidiaarsuse põhimõtte järgimiseks tuleb seda käesoleva teksti koostamisel ning rakendamisel arvesse võtta.

Muudatusettepanek 103
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus -1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(-1a) Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklites 31 ja 32 on sätestatud iga töötaja õigus headele ja õiglastele töötingimustele ning noorte kaitse tööl, sealhulgas majandusliku ekspluateerimise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 104
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus -1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(-1b) Euroopa sotsiaalõiguste samba põhimõtetes on muu hulgas sätestatud õigus kvaliteetsele ja kaasavale haridusele, koolitusele ja elukestvale õppele, et säilitada ja omandada oskusi, mis võimaldavad ühiskonnas täielikult osaleda ja edukalt tulla toime tööturustaatuste vahelise liikumisega, õigus võrdsele kohtlemisele ja võrdsetele võimalustele seoses tööhõive ja sotsiaalkaitsega, olenemata soost, rassilisest või etnilisest päritolust, usutunnistusest või veendumustest, puudest, vanusest või seksuaalsest sättumusest, ning alaesindatud rühmade võrdsete võimaluste edendamine, noorte tööhõive aktiivne toetamine, sealhulgas praktika kaudu, õigus õiglasele ja võrdsele kohtlemisele seoses töötingimustega ning juurdepääsuga sotsiaalkaitsele ja koolitusele ning sellistest töösuhetest hoidumine, mille tulemuseks on ebakindlad töötingimused, sealhulgas tingituna ebatüüpiliste lepingute kuritarvitamisest, õigus õiglasele palgale, mis tagab inimväärse elatustaseme, ning puuetega inimeste

kaasamine.

Or. en

Muudatusettepanek 105
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Nõukogu võttis 2014. aasta märtsis vastu soovituse praktika kvaliteediraamistiku kohta (edaspidi „2014. aasta soovitus“), et sätestada kogu liitu hõlmavad praktika kvaliteedistandardid. Soovitus sisaldas 21 ***praktikapõhimõtet***, mille eesmärk oli parandada praktika kvaliteeti, eelkõige tagada kvaliteetne õppe- ja koolitussisu ning nõuetekohased töötingimused, et toetada üleminekut haridussüsteemist tööle ja suurendada praktikantide tööalast konkurentsivõimet. 2014. aasta soovitus hõlmab kõiki praktikaliike, v.a formaalhariduse ja -koolituse õppekavasse kuuluvad praktikakohad ning siseriikliku õigusega reguleeritud praktika, mille läbimine on kohustuslik mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks.	(1) Nõukogu võttis 2014. aasta märtsis vastu soovituse praktika kvaliteediraamistiku kohta (edaspidi „2014. aasta soovitus“), et sätestada kogu liitu hõlmavad praktika kvaliteedistandardid. Soovitus sisaldas 21 ***põhimõtet***, mille eesmärk oli parandada praktika kvaliteeti, eelkõige tagada kvaliteetne õppe- ja koolitussisu ning nõuetekohased töötingimused, et toetada üleminekut haridussüsteemist tööle ja suurendada praktikantide tööalast konkurentsivõimet. 2014. aasta soovitus hõlmab kõiki praktikaliike, v.a formaalhariduse ja -koolituse õppekavasse kuuluvad praktikakohad ning siseriikliku õigusega reguleeritud praktika, mille läbimine on kohustuslik mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 106
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Nõukogu võttis 2014. aasta märtsis vastu soovituse praktika	(1) Nõukogu võttis 2014. aasta märtsis vastu soovituse praktika

kvaliteediraamistiku kohta (edaspidi „2014. aasta soovitus“), et sätestada kogu liitu hõlmavad praktika kvaliteedistandardid. Soovitus sisaldas 21 praktikapõhimõtet, mille eesmärk oli parandada praktika kvaliteeti, eelkõige tagada kvaliteetne õppe- ja koolitussisu ning nõuetekohased töötingimused, et toetada üleminekut haridussüsteemist tööle ja suurendada praktikantide tööalast konkurentsivõimet. 2014. aasta soovitus hõlmab kõiki praktikaliike, v.a formaalhariduse ja -koolituse õppekavasse kuuluvad praktikakohad ning siseriikliku õigusega reguleeritud praktika, mille läbimine on kohustuslik mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks.	kvaliteediraamistiku kohta (edaspidi „2014. aasta soovitus“), et sätestada kogu liitu hõlmavad praktika kvaliteedistandardid. Soovitus sisaldas 21 praktikapõhimõtet, mille eesmärk oli parandada praktika kvaliteeti, eelkõige tagada kvaliteetne õppe- ja koolitussisu***, mis on kooskõlas haridus- ja kutsealaste eesmärkidega,*** ning nõuetekohased töötingimused, et toetada üleminekut haridussüsteemist tööle ja suurendada praktikantide tööalast konkurentsivõimet. 2014. aasta soovitus hõlmab kõiki praktikaliike, v.a formaalhariduse ja -koolituse õppekavasse kuuluvad praktikakohad ning siseriikliku õigusega reguleeritud praktika, mille läbimine on kohustuslik mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 107
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1a) Göteborgis 17. novembril 2017 välja kuulutatud Euroopa sotsiaalõiguste samba (edaspidi „sammas“) I ja II peatükis on sätestatud põhimõtted, millest juhinduda võrdsete võimaluste ja tööturule juurdepääsu ning õiglaste töötingimuste tagamisel. Samba kolmandas põhimõttes rõhutatakse, et hoolimata soost, rassilisest või etnilisest päritolust, usutunnistusest või veendumustest, puudest, vanusest või seksuaalsest sättumusest on igaühel õigus võrdsele kohtlemisele ja võrdsetele võimalustele muu hulgas seoses tööhõive ja haridusega. Samba neljanda põhimõtte punkti b kohaselt on noortel õigus nelja

	kuu jooksul pärast töötuks jäämist või õpingute lõpetamist saada kvaliteetne täiendushariduse, töökohapõhise õppe, praktika- või tööpakkumine. Samba viienda põhimõtte kohaselt on töötajatel töösuhte liigist ja kestusest hoolimata õigus õiglasele ja võrdsele kohtlemisele seoses töötingimustega ning juurdepääsuga sotsiaalkaitsele ja koolitusele ning õigus hoiduda töösuhetest, mille tulemuseks on ebakindlad töötingimused. Samba kuuenda põhimõtte kohaselt on töötajatel õigus õiglasele palgale, mis võimaldab inimväärse elatustaseme.

Or. en

Muudatusettepanek 108
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Nõukogu soovituses kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta[3] on kindlaks määratud 14 põhikriteeriumi, et arendada kvaliteetset ja tõhusat töökohapõhist õpet, millega tagatakse töökohapõhise õppe kavade kooskõla tööturu vajadustega ning millest saavad kasu nii õppijad kui ka tööandjad. See raamistik hõlmab nii õppe- ja töötingimuste kui ka raamtingimuste kriteeriume.	***välja jäetud***
[3] Nõukogu 15. märtsi 2018. aasta soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta (ELT C 153, 2.5.2018, lk 1).	

Or. en

Muudatusettepanek 109
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) ***Noorte tööhõive tugevdamise[4] eesmärk on tagada, et kõik*** kuni ***30aastased noored saaksid kvaliteetse tööpakkumise, jätkuõppe võimaluse, töökohapõhise õppe või praktikapakkumise nelja kuu jooksul pärast töötuks jäämist või formaalharidussüsteemist lahkumist***. 2014. aasta soovitus ***on oluline võrdlusalus noorte tööhõive tugevdamise raames pakutavate praktikapakkumiste kvaliteedi mõõtmiseks***.	(3) ***Noortegarantii tõhusus*** kuni ***30aastastele noortele sisukate ja jätkusuutlike töövõimaluste pakkumisel tuleb põhjalikult ümber hinnata. Rõhutab vajadust hinnata, kas praegune raamistik tõepoolest parandab pikaajalisi tööväljavaateid, oskuste arendamist ja tööturule integreerimist, selle asemel et pakkuda lühiajalisi lahendusi, mis ei pruugi viia stabiilse tööhõiveni, või isegi pikaajalisi praktikaperioode, mis aheldavad noored nende teenistuskäigul pikaks ajaks teatava praktikakoha külge***. ***Toonitab, kui oluline on vaadata läbi*** 2014. aasta soovitus***, tagamaks, et noortegarantii raames toimuv praktika ja töökohapõhine õpe annaksid tõelist lisaväärtust ning et neid ei kasutataks kvaliteetsete töökohtade asendamiseks***.
[4] Nõukogu 30. oktoobri 2020. aasta soovitus, milles käsitletakse algatust „Töösild – noorte tööhõive tugevdamine“ ja millega asendatakse nõukogu 22. aprilli 2013. aasta soovitus noortegarantii loomise kohta 2020/C 372/01, (ELT C 372, 4.11.2020, lk 1).	***[4] Nõukogu 30. oktoobri 2020. aasta soovitus, milles käsitletakse algatust „Töösild – noorte tööhõive tugevdamine“ ja millega asendatakse nõukogu 22. aprilli 2013. aasta soovitus noortegarantii loomise kohta 2020/C 372/01, (ELT C 372, 4.11.2020, lk 1).***

Or. en

Muudatusettepanek 110
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(3a) Noorte töötus on ELis jätkuvalt probleem, kuna see on üldisest töötuse määrast üle kahe korra suurem. Euroopa sotsiaalõiguste samba tegevuskavas[1a] seatakse eesmärk vähendada 15–29aastaste NEET-noorte osakaalu 12,6 %-lt (2019. aasta näitaja) 9 %-le 2030. aastaks, parandades nende tööhõiveväljavaateid.
	[1a] COM(2021) 102 final.

Or. en

Muudatusettepanek 111
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus ***mitme*** rohe- ja digipöördega seotud ***olulise kutseala*** järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika võib pakkuda ***igas vanuses inimestele*** kasulikke võimalusi ***täiendus- ja/või ümberõppeks***, et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule ***või anda oma karjäärile uus suund***.	(4) Tööjõupuudust ***ja oskuste nappust*** esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus ***paljude*** rohe- ja digipöördega seotud ***oluliste sektorite ja kutsealade*** järele***. Nagu on rõhutatud Draghi[1a] ja Letta[1b] aruannetes, süvendab oskustesse tehtavate investeeringute puudumine neid puudujääke ja pärsib Euroopa konkurentsivõimet***. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika ***avatud tööturul*** võib pakkuda kasulikke võimalusi ***inimestele, kes on omandanud formaalhariduse või läbinud formaalkoolituse või on sellest kõrvale hoidnud või kes sisenevad tööturule***, et

omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule.

_____

[1a] „Euroopa konkurentsivõime tulevik“, Mario Draghi, september 2024.

[1b] „Palju enamat kui turg“, Enrico Letta, aprill 2024.

Or. en

Muudatusettepanek 112
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja digipöördega seotud olulise kutseala järele. ***Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud.*** Kvaliteetne praktika ***võib pakkuda*** igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule või anda oma karjäärile uus suund.	(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja digipöördega seotud olulise kutseala järele. Kvaliteetne praktika ***pakub*** igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule või anda oma karjäärile uus suund.

Or. en

Muudatusettepanek 113
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja digipöördega seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika võib pakkuda igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, ***et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule või anda oma karjäärile uus suund***.	(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja digipöördega seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika võib pakkuda igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, ***mis võib avada uusi karjäärivõimalusi ja aidata leevendada tööjõupuudust***.

Or. en

Selgitus

Contrary to the draft report suggestion to delete this recital, it is necessary, that all organisations and institutions in the EU must recognise that EU faces labour and skills shortages, only to increase in the coming years, due to demographic changes. The recognition is well placed in the present directive proposal as traineeships are beneficial for the skills agenda to re- and upskill workers and also for active labour market policies to grant valuable experience in order to obtain full-time employment for persons outside the labour market. Shortage of labour and skills will affect all EU-agendas and -ambitions negatively, as it limits the EU's ability to deliver on important targets. All of Europe should face the problems and work together to solve them.

Muudatusettepanek 114
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja	(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja

digipöördega seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. ***Kvaliteetne*** praktika võib pakkuda ***igas vanuses*** inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule ***või anda oma karjäärile uus suund***.	digipöördega seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Praktika võib pakkuda ***noortele*** inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule.
	Or. en

Muudatusettepanek 115
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme ***rohe- ja digipöördega*** seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika võib pakkuda igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule või anda oma karjäärile uus suund.	(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme ***kaksikülleminekuga*** seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika võib pakkuda igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule või anda oma karjäärile uus suund.
	Or. en

Muudatusettepanek 116
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb ***see*** tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja digipöördega seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika võib pakkuda igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule või anda oma karjäärile uus suund.	(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. ***Neljast ELi ettevõttest kolmel on raskusi õigete oskustega töötajate leidmisega[1a].*** Eelduste kohaselt suureneb ***tööjõupuudus*** tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja digipöördega seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika võib pakkuda igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule või anda oma karjäärile uus suund.
	_____
	[1a] https://www.cedefop.europa.eu/files/9173_en.pdf.

Or. en

Muudatusettepanek 117
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja digipöördega seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika võib pakkuda igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et	(4) Tööjõupuudust esineb paljudel kutsealadel ja kõigil oskuste tasemetel. Eelduste kohaselt suureneb see tulevikus veelgi, kuna tööealine elanikkond peaks prognooside kohaselt vähenema ning samas on kasvamas nõudlus mitme rohe- ja digipöördega seotud olulise kutseala järele. Neid probleeme süvendab veelgi asjaolu, et noorte tööturul osalemise määr on langenud. Kvaliteetne praktika võib pakkuda igas vanuses inimestele kasulikke võimalusi täiendus- ja/või ümberõppeks, et

omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule või anda oma karjäärile uus suund.	omandada töökohal praktilisi oskusi, mis aitavad siseneda tööturule***, suurendada oma kohanemisvõimet muutuste ja uute ametialaste nõudmistega*** või anda oma karjäärile uus suund.

Or. es

Muudatusettepanek 118
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(4a) 2022. aasta Euroopa tuleviku konverentsil esitati ettepanek, kuidas tagada, et noorte praktika- ja töökohad vastaksid kvaliteedistandarditele, sealhulgas töötasu osas, ning et tasustamata praktika tööturul ja väljaspool formaalharidussüsteemi oleks keelatud.

Or. en

Muudatusettepanek 119
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(4b) Puuetega inimeste õiguste strateegia aastateks 2021–2030 eesmärk on tagada puuetega inimeste täielik ja teistega võrdsetel alustel osalemine ühiskonnas nii liidus kui ka mujal. Komisjon kohustub kõnealuse strateegia raames tagama, et puuetega inimesed saavad osaleda praktikal ja omandada

uusi oskusi, mis on tööhõive ja sõltumatuse põhitingimus.

Or. en

Muudatusettepanek 120
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut stabiilsele töökohale. ***Seega on praktika oluline viis tööturule sisenemiseks. Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.***	(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut stabiilsele töökohale.

Or. en

Muudatusettepanek 121
Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada	(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada

üleminekut stabiilsele töökohale. Seega on praktika oluline viis tööturule sisenemiseks. ***Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.***

üleminekut stabiilsele töökohale. Seega on praktika oluline viis tööturule sisenemiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 122
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Praktika ***võib*** aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, ***suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja*** hõlbustada üleminekut stabiilsele töökohale. Seega ***on*** praktika oluline viis tööturule sisenemiseks. ***Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid.*** Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.	(5) Praktika ***eesmärk on*** aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, hõlbustada üleminekut ***hariduse omandamiselt*** stabiilsele töökohale ***ja juurdepääsu kutsealale. Praktika eesmärk on ühendada lühiajaline algtaseme töö ja oluline koolituskogemus***. Seega ***võib*** praktika ***olla*** oluline viis tööturule sisenemiseks. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused***, sealhulgas õiglane tasu***.

Or. en

Muudatusettepanek 123
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut ***stabiilsele*** töökohale. Seega on praktika oluline viis tööturule sisenemiseks. Praktika pakub ***tööandjatele*** võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.	(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut ***hariduse omandamiselt tavapärasele*** töökohale***, tehes piiratud aja jooksul tugevate õppe- ja koolituselementidega algtaseme tööd***. Seega on praktika oluline viis tööturule sisenemiseks. Praktika pakub ***praktika pakkujatele*** võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed ***ja läbipaistvad*** töötingimused ***ning oluline õppe- ja koolituskomponent***.

Or. en

Muudatusettepanek 124
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut stabiilsele töökohale. Seega on praktika oluline viis tööturule	(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut ***hariduse omandamiselt*** stabiilsele töökohale***. Praktika eesmärk on***

sisenemiseks. Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.	***ühendada lühiajaline algtaseme töö ja oluline koolituskogemus***. Seega on praktika oluline viis tööturule ***tulekuks***. Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.
	Or. en

Muudatusettepanek 125
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut stabiilsele töökohale. Seega on praktika oluline viis tööturule sisenemiseks. Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.	(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut stabiilsele töökohale. Seega on praktika oluline viis tööturule sisenemiseks. Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused. ***Uuringutest nähtub, et see, mil määral praktika hõlbustab üleminekut tööellu, sõltub praktika õppesisu ja töötingimuste kvaliteedist[1a].***

_____

*[1a] **Mõjuhinnang, mis on lisatud ettepanekule võtta vastu nõukogu soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta. SWD(2013) 495 final, lk 15.***

Or. en

Muudatusettepanek 126
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Praktika võib aidata noortel omandada praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut stabiilsele töökohale. Seega on praktika oluline viis tööturule sisenemiseks. Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.	(5) Praktika võib aidata noortel omandada ***uusi oskusi ning*** praktilisi ja erialaseid kogemusi, suurendada nende tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut stabiilsele töökohale. Seega on praktika oluline viis tööturule sisenemiseks. Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida ***ning selgitada välja tärkavaid talente***. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamisega seotud kulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on kvaliteetne ja praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.

Or. es

Muudatusettepanek 127
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) Praktikat käsitlevad liikmesriikide õigusraamistikud on väga erinevad: 27 liikmesriigist 16s puudub praktika õiguslik määratlus. Kuigi liit on alates 2013. aastast kehtestanud praktika poliitikaraamistiku, ei ole nõukogu 2014. aasta soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta siduv ning kõik liikmesriigid ei ole viinud oma õigusraamistikke selle soovitusega kooskõlla, kuigi tunnistatakse, et kvaliteetne praktika võib aidata tõhusalt hõlbustada noorte juurdepääsu tööturule.

Or. en

Muudatusettepanek 128
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat tavapärast töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimisega seotud kulusid ja värbamiskulusid. Seda eesmärki on siiski võimalik saavutada üksnes juhul, kui praktika on ligitõmbav ja kvaliteetne ning praktikantidele tagatakse inimväärsed töötingimused.

Or. en

Muudatusettepanek 129
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) Haridus- ja koolituspoliitika on liikmesriikide vastutusalas ning kuulub nende pädevusse, kuid ELil on oluline roll nendes valdkondades liikmesriikide meetmete toetamisel, koordineerimisel ja täiendamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 130
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) Praktika pakub tööandjatele võimalust noori tööle meelitada, neid koolitada ja sellel töökohal hoida. Praktikantidele pärast praktikat stabiilset töökohta pakkudes on neil võimalik vähendada kvalifitseeritud töötajate otsimise ja värbamise kulusid.

Or. en

Muudatusettepanek 131
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5b) Praktikat käsitleva ametliku statistika puudumine raskendab praktika kvaliteedi ja tõhususe hindamist, et hõlbustada üleviimist tavatööle. Siiski on

praktika läbinud noorte arv viimase kümne aasta jooksul märkimisväärselt suurenenud, samal ajal kui ligikaudu kolmandik tööturu praktikantidest ei saa Eurobaromeetri arvamusuuringute kohaselt praegu tasu. Euroopa Kontrollikoja hinnangul võib ELis igal aastal umbes 3,7 miljonit noort teha esimese töökogemusena praktikat ning hiljutise läbivaatamise käigus leidis kontrollikoda probleeme, mis on seotud praktika erineva määratlusega ja nõukogu 2014. aasta soovituse (kvaliteetse praktika kohta liikmesriikides) ebajärjekindla kohaldamisega, samuti väheste usaldusväärsete andmetega praktika kohta, mis takistavad tõenduspõhist poliitikakujundamist ning võivad tekitada kõrvalekaldeid erineva sotsiaalse taustaga noorte võimalustes ja juurdepääsetavuses[1a].

[1a] „Ülevaade 01/2024: ELi meetmed seoses noortele mõeldud praktikaga“, Euroopa Kontrollikoda.

Or. en

Muudatusettepanek 132
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Endiselt tekitab küsimusi praktika probleemne kasutamine, sealhulgas olukorras, kus tavapäraseid ametikohti esitatakse praktikana, nii et töötajad ei saa täiel määral osa liidu õigusest, siseriiklikust õigusest ja kollektiivlepingutest tulenevatest õigustest ***ning võivadki jääda töötama tingimustes, mis on ebakindlad***. Praktikana esitatud tavapärased töösuhted moonutavad	(6) Endiselt tekitab küsimusi praktika probleemne kasutamine, sealhulgas olukorras, kus tavapäraseid ametikohti esitatakse praktikana, nii et töötajad ei saa täiel määral osa liidu õigusest, siseriiklikust õigusest ja kollektiivlepingutest tulenevatest õigustest. Praktikana esitatud tavapärased töösuhted moonutavad ettevõtjatevahelist konkurentsi, seavad nõudeid järgivad

ettevõtjatevahelist konkurentsi, seavad nõudeid järgivad tööandjad ebasoodsasse olukorda, põhjustavad maksu- ja sotsiaalkindlustuskohustustest kõrvalehoidmist tööandjate hulgas ning tingivad alaliste ametikohtade asendamise praktikaga. Mõnikord ei pruugi tööandjad ka tegelike praktikantide puhul täita kõiki liidu õigusest, liikmesriigis kehtivast õigusest, kollektiivlepingust või tavast tulenevaid nõudeid, nii et praktikandid ei saa kasutada kõiki oma õigusi.	tööandjad ebasoodsasse olukorda, põhjustavad maksu- ja sotsiaalkindlustuskohustustest kõrvalehoidmist tööandjate hulgas ning tingivad alaliste ametikohtade asendamise praktikaga. Mõnikord ei pruugi tööandjad ka tegelike praktikantide puhul täita kõiki liidu õigusest, liikmesriigis kehtivast õigusest, kollektiivlepingust või tavast tulenevaid nõudeid, nii et praktikandid ei saa kasutada kõiki oma õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 133
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Endiselt tekitab küsimusi praktika probleemne kasutamine, sealhulgas olukorras, kus tavapäraseid ametikohti esitatakse praktikana, nii et töötajad ei saa täiel määral osa liidu õigusest, siseriiklikust õigusest ja kollektiivlepingutest tulenevatest õigustest ***ning võivadki jääda töötama tingimustes, mis on ebakindlad***. Praktikana esitatud tavapärased töösuhted moonutavad ettevõtjatevahelist konkurentsi, seavad nõudeid järgivad tööandjad ebasoodsasse olukorda, põhjustavad maksu- ja sotsiaalkindlustuskohustustest kõrvalehoidmist tööandjate hulgas ning tingivad alaliste ametikohtade asendamise praktikaga. Mõnikord ei pruugi tööandjad ka tegelike praktikantide puhul täita kõiki liidu õigusest, liikmesriigis kehtivast õigusest, kollektiivlepingust või tavast tulenevaid nõudeid, nii et praktikandid ei saa kasutada kõiki oma õigusi.	(6) Endiselt tekitab küsimusi praktika probleemne kasutamine, sealhulgas olukorras, kus tavapäraseid ametikohti esitatakse praktikana, nii et töötajad ei saa täiel määral osa liidu õigusest, siseriiklikust õigusest ja kollektiivlepingutest tulenevatest õigustest. Praktikana esitatud tavapärased töösuhted moonutavad ettevõtjatevahelist konkurentsi, seavad nõudeid järgivad tööandjad ebasoodsasse olukorda, põhjustavad maksu- ja sotsiaalkindlustuskohustustest kõrvalehoidmist tööandjate hulgas ning tingivad alaliste ametikohtade asendamise praktikaga. Mõnikord ei pruugi tööandjad ka tegelike praktikantide puhul täita kõiki liidu õigusest, liikmesriigis kehtivast õigusest, kollektiivlepingust või tavast tulenevaid nõudeid, nii et praktikandid ei saa kasutada kõiki oma õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 134
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Endiselt tekitab küsimusi praktika probleemne kasutamine, sealhulgas olukorras, kus tavapäraseid ametikohti esitatakse praktikana, nii et töötajad ***ei*** saa täiel määral osa liidu õigusest, siseriiklikust õigusest ja kollektiivlepingutest tulenevatest õigustest ***ning võivadki jääda*** töötama tingimustes, mis on ebakindlad. Praktikana esitatud tavapärased töösuhted moonutavad ettevõtjatevahelist konkurentsi, seavad nõudeid järgivad tööandjad ebasoodsasse olukorda, põhjustavad maksu- ja sotsiaalkindlustuskohustustest kõrvalehoidmist tööandjate hulgas ning tingivad alaliste ametikohtade asendamise praktikaga. Mõnikord ei pruugi ***tööandjad*** ka tegelike praktikantide puhul täita kõiki liidu õigusest, liikmesriigis kehtivast õigusest, kollektiivlepingust või tavast tulenevaid nõudeid, nii et praktikandid ei saa kasutada kõiki oma õigusi.	(6) Endiselt tekitab küsimusi praktika probleemne kasutamine, sealhulgas olukorras, kus ***praktika kvaliteet on halb ja töötingimused ei vasta nõuetele, sealhulgas tasu puudub või see on väike, praktikat korratakse sama praktika pakkuja juures või selleks on vaja varasemat töökogemust või kus*** tavapäraseid ametikohti esitatakse praktikana, nii et töötajad ***jäävad ilma tavapärastest töösuhetest ega*** saa täiel määral osa liidu õigusest, siseriiklikust õigusest ja kollektiivlepingutest tulenevatest õigustest***, võides jäädagi*** töötama tingimustes, mis on ebakindlad. Praktikana esitatud tavapärased ***regulaarsed*** töösuhted moonutavad ettevõtjatevahelist konkurentsi, seavad nõudeid järgivad tööandjad ebasoodsasse olukorda, põhjustavad maksu- ja sotsiaalkindlustuskohustustest kõrvalehoidmist tööandjate hulgas ning tingivad alaliste ametikohtade asendamise praktikaga. Mõnikord ei pruugi ***praktika pakkujad*** ka tegelike praktikantide puhul täita kõiki liidu õigusest, liikmesriigis kehtivast õigusest, kollektiivlepingust või tavast tulenevaid nõudeid, nii et praktikandid ei saa kasutada kõiki oma õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 135
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Endiselt tekitab küsimusi praktika probleemne kasutamine, sealhulgas olukorras, kus tavapäraseid ametikohti esitatakse praktikana, nii et töötajad ei saa täiel määral osa liidu õigusest, siseriiklikust õigusest ja kollektiivlepingutest tulenevatest õigustest ning võivadki jääda töötama tingimustes, mis on ebakindlad. Praktikana esitatud tavapärased töösuhted moonutavad ettevõtjatevahelist konkurentsi, seavad nõudeid järgivad tööandjad ebasoodsasse olukorda, põhjustavad maksu- ja sotsiaalkindlustuskohustustest kõrvalehoidmist tööandjate hulgas ning tingivad alaliste ametikohtade asendamise praktikaga. Mõnikord ei pruugi tööandjad ka tegelike praktikantide puhul täita kõiki liidu õigusest, liikmesriigis kehtivast õigusest, kollektiivlepingust või tavast tulenevaid nõudeid, nii et praktikandid ei saa kasutada kõiki oma õigusi.	(6) Endiselt tekitab küsimusi praktika probleemne kasutamine ***avatud tööturul***, sealhulgas olukorras, kus tavapäraseid ametikohti esitatakse praktikana, nii et töötajad ei saa täiel määral osa liidu õigusest, siseriiklikust õigusest ja kollektiivlepingutest tulenevatest õigustest ning võivadki jääda töötama tingimustes, mis on ebakindlad. Praktikana esitatud tavapärased töösuhted moonutavad ettevõtjatevahelist konkurentsi, seavad nõudeid järgivad tööandjad ebasoodsasse olukorda, põhjustavad maksu- ja sotsiaalkindlustuskohustustest kõrvalehoidmist tööandjate hulgas ning tingivad alaliste ametikohtade asendamise praktikaga. Mõnikord ei pruugi tööandjad ka tegelike praktikantide puhul täita kõiki liidu õigusest, liikmesriigis kehtivast õigusest, kollektiivlepingust või tavast tulenevaid nõudeid, nii et praktikandid ei saa kasutada kõiki oma õigusi.

Or. fr

Muudatusettepanek 136
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Lisaks on vähe tõenäoline, et praktikandid oma õiguste kaitseks välja astuvad, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad hoopis***, siseriiklike õigusaktide täitmine ei***	(7) Lisaks on vähe tõenäoline, et praktikandid oma õiguste kaitseks välja astuvad, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad

ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest.	hoopis.

Or. en

Muudatusettepanek 137
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) ***Lisaks on vähe tõenäoline, et praktikandid oma õiguste kaitseks välja astuvad, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne.*** Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad hoopis, siseriiklike õigusaktide täitmine ei ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest.	(7) Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad hoopis, siseriiklike õigusaktide täitmine ei ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest.

Or. es

Muudatusettepanek 138
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Lisaks on vähe tõenäoline, et praktikandid oma õiguste kaitseks välja astuvad, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. ***Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või***	(7) Lisaks on vähe tõenäoline, et praktikandid oma õiguste kaitseks välja astuvad, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. ***Kuigi mõnes liikmesriigis on olemas hästi toimivad süsteemid, puutuvad teised liikmesriigid kokku probleemidega, nagu*** siseriiklike

puuduvad hoopis, siseriiklike õigusaktide täitmine ***ei ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest***.	õigusaktide ***ebapiisav*** täitmine ***või mittetoimivad tööturusüsteemid. Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud nendest kitsaskohtadest***. ***Liikmesriikide olemasolevaid süsteeme tuleb kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega siiski austada, tunnistades liikmesriikide erinevaid lähenemisviise ja vajadusi.***

Or. en

Muudatusettepanek 139
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Lisaks ***on vähe tõenäoline, et*** praktikandid oma õiguste kaitseks välja ***astuvad***, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad hoopis, siseriiklike õigusaktide täitmine ei ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest.	(7) Lisaks ***tunnevad*** praktikandid ***sageli, et nad ei saa*** oma õiguste kaitseks välja ***astuda***, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad hoopis, siseriiklike õigusaktide täitmine ei ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 140
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) ***Lisaks*** on vähe tõenäoline, et	(7) On vähe tõenäoline, et praktikandid

praktikandid oma õiguste kaitseks välja astuvad, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. Praktika ***probleemne kasutamine on eelkõige*** tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad hoopis, siseriiklike õigusaktide täitmine ei ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest.	oma õiguste kaitseks välja astuvad, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. Praktika ***kuritahtliku kasutamise tavad võivad olla*** tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad hoopis, siseriiklike õigusaktide täitmine ei ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 141
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Lisaks on vähe tõenäoline, et praktikandid oma õiguste kaitseks välja astuvad, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad hoopis, siseriiklike õigusaktide täitmine ei ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest.	(7) Lisaks on vähe tõenäoline, et ***avatud tööturul tegutsevad*** praktikandid oma õiguste kaitseks välja astuvad, kuna nende olukord tööturul on ebasoodne. Praktika probleemne kasutamine on eelkõige tingitud sellest, et liikmesriikide õigusraamistikud on keerukad, üksteisest erinevad või puuduvad hoopis, siseriiklike õigusaktide täitmine ei ole piisavalt hästi tagatud, kontrolli- ja inspekteerimissuutlikkus on nõrk, samuti ei ole selge, missugune asutus vastutab kontrolli ja täitmise tagamise eest.

Or. fr

Muudatusettepanek 142
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Teatavates liikmesriikides on kindlatele kutsealadele juurdepääsu tingimuseks seadusega nõutud kohustusliku praktikaperioodi läbimine. Selline praktika on aga sageli tasustamata ning see paneb praktikantidele märkimisväärse rahalise koormuse ja takistab piisavate vahenditeta isikute tööturule sisenemist. Selline tava võib rikkuda õiglase tasu ja sotsiaalse õigluse põhimõtet, sest sellega sunnitakse isikuid töötama ilma palgata, täites samas kutsealase akrediteerimise seaduslikku nõuet. Liikmesriigid peaksid tagama, et kutsealale juurdepääsuks vajalik kogu kohustuslik praktika on õiglaselt tasustatud kooskõlas võrdse kohtlemise ja inimväärsete töötingimuste põhimõtetega.

Or. en

Muudatusettepanek 143
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Tasustamata või halvasti tasustatud praktika tõttu jäävad eelkõige kõrvale need noored, kellel ei ole sellise praktika läbimiseks endal piisavalt rahalisi vahendeid. Tasustamata või halvasti tasustatud praktikaga diskrimineeritakse otseselt või kaudselt muu hulgas vanuse, soo, rassi, nahavärvuse, etnilise ja sotsiaalse päritolu ning puude alusel. Tasustamata ja tasustatud praktika eristamise ning sellega kaasneva ebavõrdse kohtlemise tõttu diskrimineeritakse osa praktikante.

Or. en

Muudatusettepanek 144
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Probleeme tekitab ka asjaolu, et enamik avatud turu tingimustes toimuvast praktikast ei ole liikmesriikides reguleeritud või on reguleeritud ainult osaliselt. Ühine ELi õigusraamistik võib seega seda liiki praktikante toetades aidata kaasa suuremale läbipaistvusele, hõlpsamale nõuetele vastavusele ja paremale jõustamisele valdkonnas, millel on oluline piiriülene element.

Or. en

Muudatusettepanek 145
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Praktika ühtse määratluse puudumine kogu ELis on toonud kaasa killustunud õiguslike kategooriate kogumi, mille abil saab isikuid, kes täidavad suures osas samu ülesandeid, kohelda väga erinevalt olenevalt eri liikmesriikide õigusest, kollektiivlepingutest või tavadest.

Or. en

Muudatusettepanek 146
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7b) Kui tavapärased töökohad, eeskätt tavaliselt praktikantidele pakutavad algtaseme ametikohad, asendatakse praktikaga, eelkõige korduva praktikaga, toob see kaasa sotsiaal-majanduslikud kulud.

Or. en

Muudatusettepanek 147
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tõenditest selgub, et märkimisväärne osa praktikantidest töötab tingimustes, mis on tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste, töövahenditele juurdepääsu ja töötasu osas.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 148
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tõenditest selgub, et ***märkimisväärne osa praktikantidest***	(8) Tõenditest selgub, et ***suurel osal juhtumitest antakse praktika raames***

töötab tingimustes, mis ***on tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste, töövahenditele juurdepääsu ja töötasu osas***.	***praktikantidele ülesandeid ja kohustusi, mis ei sobi kokku praktika eesmärgiga***, mis ***tegelikkuses tähendab seda, et töötajad tehakse kättesaadavaks kulude ja piirangutega, mis on väiksemad kui liikmesriikides tavaliselt kohaldatavates eeskirjades sätestatud normid***.

Or. fr

Selgitus

Kuigi see väide on tõsi, ei tekita see mingeid ebakõlasid seoses sellega, mis peab olema praktika olemus. Probleem on pigem selles, et mõnele praktikandile on kehtestatud liiga ranged nõudmised.

Muudatusettepanek 149
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tõenditest selgub, et märkimisväärne osa praktikantidest töötab tingimustes, mis on ***tavapärases töösuhtes olevate*** töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste, töövahenditele juurdepääsu ja töötasu osas.	(8) Tõenditest selgub, et märkimisväärne osa praktikantidest töötab tingimustes, mis on ***muude*** töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste, töövahenditele juurdepääsu ja ***eelkõige*** töötasu osas. ***Tasustamata praktika ei võimalda haavatava sotsiaalse taustaga isikutel omandada tööturule sisenemiseks vajalikke oskusi ja pädevusi, süvendades sotsiaalset ebavõrdsust ja tõrjudes haavatavaid noori.***

Or. en

Muudatusettepanek 150
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tõenditest selgub, et märkimisväärne osa praktikantidest töötab tingimustes, mis on tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste, töövahenditele juurdepääsu ja ***töötasu*** osas.	(8) Tõenditest selgub, et märkimisväärne osa praktikantidest töötab ***avatud tööturul*** tingimustes, mis on tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste, töövahenditele juurdepääsu ja ***hüvitise pakkumise*** osas.

Or. fr

Muudatusettepanek 151
Miriam Lexmann

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tõenditest selgub, et märkimisväärne osa praktikantidest töötab tingimustes, mis on tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste, töövahenditele juurdepääsu ja ***töötasu*** osas.	(8) Tõenditest selgub, et märkimisväärne osa praktikantidest töötab tingimustes, mis on tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste, töövahenditele juurdepääsu ja ***õiglase hüvitise*** osas.

Or. en

Muudatusettepanek 152
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Tõenditest selgub, et märkimisväärne osa praktikantidest töötab tingimustes, mis on tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste***,*** töövahenditele	(8) Tõenditest selgub, et märkimisväärne osa praktikantidest töötab tingimustes, mis on tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes ebasoodsamad, sealhulgas tööaja, puhkuseõiguste ***ja*** töövahenditele

juurdepääsu ***ja töötasu*** osas.	juurdepääsu osas.

Or. en

Muudatusettepanek 153
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Letta aruandes rõhutatakse tungivat vajadust tegeleda noorte paremate palkade ja töövõimaluste leidmise eesmärgil teistesse riikidesse väljarände negatiivsete külgedega ning nõutakse poliitikameetmete ja sotsiaalsete investeeringute kogumi vastuvõtmist, et muuta riigis viibimise õigus paljude ELi noorte ja töötajate jaoks tegelikkuseks.

Or. en

Muudatusettepanek 154
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8b) Euroopa Parlament on korduvalt hukka mõistnud tasustamata praktika kui noorte töötajate ärakasutamise vormi ja nende õiguste rikkumise ning nõudnud ühist õigusraamistikku, et tagada praktika eest õiglase tasu maksmine ekspluateerivate tavade vältimiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 155
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8c) Teatises „Talentide rakendamine Euroopa piirkondades“ on kindlaks tehtud, et kui ELi-sisese ajude äravoolu praeguste suundumustega nõuetekohaselt ei tegeleta, on ELi majanduslik, sotsiaalne ja territoriaalne ühtekuuluvus lähiaastatel suures ohus. Viimastel aastakümnetel lahkuvad kvalifitseeritud noored oma üldiselt vaesematest päritoluriikidest, et leida paremaid töövõimalusi teistes ELi liikmesriikides. Samal ajal kui üha kõrgema tasandi kutseoskustega töötajad suunduvad majanduslikult tugevamatesse riikidesse, peavad juba niigi nõrga majandusega piirkonnad tulema toime inimkapitali kahanemisega, mis pärsib nende kasvu- ja arengupotentsiaali.

Or. en

Muudatusettepanek 156
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8d) Euroopa noorteaasta raames peetud noortepoliitika dialoogides on rõhutatud, et heade töökohtade olemasolu on üks peamisi tegureid, mis mõjutab noorte spetsialistide otsust jääda oma päritolupiirkonda. Atraktiivne palk ja paremad töötingimused, nagu juurdepääs sotsiaalkaitsele, stabiilne tööhõive, karjäärivõimalused ja kaasavad töökohad,

on peamised tegurid talentide ligimeelitamiseks, hoidmiseks ja arendamiseks.

(https://youth.europa.eu/year-of-youth/activities/4413_et)

Or. en

Muudatusettepanek 157
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liidu tasandil on töötajate kaitseks loodud kehtivatest õigusaktidest koosnev raamistik, sealhulgas direktiivid, milles käsitletakse läbipaistvaid ja prognoositavaid töötingimusi,[5] piisavat miinimumpalka,[6] tööaja korraldust,[7] töötervishoidu ja tööohutust,[8] võrdset kohtlemist ja mittediskrimineerimist,[9] lapsevanemate ja hooldajate töö- ja eraelu tasakaalu,[10] töötajate teavitamist ja nendega konsulteerimist,[11] tähtajalist tööd,[12] osaajatööd,[13] töötajate lähetamist[14] ning renditööd[15]. ***Seda õigusraamistikku kohaldatakse täies mahus kõikide liidus tegutsevate praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat.*** Liidu õigusraamistik hõlmab ka soovitusi, milles käsitletakse praktika kvaliteeti, [16] õpipoisiõppe kvaliteeti[17] ning töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele[18].	(9) Liidu tasandil on töötajate kaitseks loodud kehtivatest õigusaktidest koosnev raamistik, sealhulgas direktiivid, milles käsitletakse läbipaistvaid ja prognoositavaid töötingimusi,[5] piisavat miinimumpalka,[6] tööaja korraldust,[7] töötervishoidu ja tööohutust,[8] võrdset kohtlemist ja mittediskrimineerimist,[9] lapsevanemate ja hooldajate töö- ja eraelu tasakaalu,[10] töötajate teavitamist ja nendega konsulteerimist,[11] tähtajalist tööd,[12] osaajatööd,[13] töötajate lähetamist[14] ning renditööd[15]. Liidu õigusraamistik hõlmab ka soovitusi, milles käsitletakse praktika kvaliteeti,[16] õpipoisiõppe kvaliteeti[17] ning töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele[18].
[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152 läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus	[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152 läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus

(ELT L 186, 11.7.2019, lk 105).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2041, mis käsitleb piisavat miinimumpalka Euroopa Liidus (ELT L 275, 25.10.2022, lk 33).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (EÜT L 299, 18.11.2003, lk 9).

[8] Nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiiv 89/391/EMÜ töötajate töötervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta (EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1).

[9] Muu hulgas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1158 töö- ja eraelu tasakaalu kohta (ELT L 188, 12.7.2019, lk 79).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/14/EÜ, millega kehtestatakse töötajate teavitamise ja nõustamise üldraamistik Euroopa Ühenduses. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioon töötajate esindamise kohta (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 29).

[12] Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, 10.7.1999, lk 43).

[13] Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate

(ELT L 186, 11.7.2019, lk 105).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2041, mis käsitleb piisavat miinimumpalka Euroopa Liidus (ELT L 275, 25.10.2022, lk 33).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (EÜT L 299, 18.11.2003, lk 9).

[8] Nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiiv 89/391/EMÜ töötajate töötervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta (EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1).

[9] Muu hulgas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1158 töö- ja eraelu tasakaalu kohta (ELT L 188, 12.7.2019, lk 79).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/14/EÜ, millega kehtestatakse töötajate teavitamise ja nõustamise üldraamistik Euroopa Ühenduses. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioon töötajate esindamise kohta (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 29).

[12] Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, 10.7.1999, lk 43).

[13] Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate

Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta – Lisa: Osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe (EÜT L 14, 20.1.1998, lk 9).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. juuni 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/957, millega muudetakse direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (ELT L 173, 9.7.2018, lk 16).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/104/EÜ renditöö kohta (ELT L 327, 5.12.2008, lk 9).

[16] Nõukogu 10. märtsi 2014. aasta soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta (ELT C 88, 27.3.2014, lk 1).

[17] Nõukogu 15. märtsi 2018. aasta soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta (ELT C 153, 2.5.2018, lk 1).

[18] Nõukogu 8. novembri 2019. aasta soovitus, milles käsitletakse töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele (ELT C 387, 15.11.2019, lk 1).

Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta – Lisa: Osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe (EÜT L 14, 20.1.1998, lk 9).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. juuni 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/957, millega muudetakse direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (ELT L 173, 9.7.2018, lk 16).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/104/EÜ renditöö kohta (ELT L 327, 5.12.2008, lk 9).

[16] Nõukogu 10. märtsi 2014. aasta soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta (ELT C 88, 27.3.2014, lk 1).

[17] Nõukogu 15. märtsi 2018. aasta soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta (ELT C 153, 2.5.2018, lk 1).

[18] Nõukogu 8. novembri 2019. aasta soovitus, milles käsitletakse töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele (ELT C 387, 15.11.2019, lk 1).

Or. fr

Muudatusettepanek 158
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liidu tasandil on töötajate kaitseks loodud kehtivatest õigusaktidest koosnev raamistik, sealhulgas direktiivid, milles käsitletakse läbipaistvaid ja prognoositavaid töötingimusi,[5] piisavat	(9) Liidu tasandil on töötajate kaitseks loodud kehtivatest õigusaktidest koosnev raamistik, sealhulgas direktiivid, milles käsitletakse läbipaistvaid ja prognoositavaid töötingimusi,[5] piisavat

miinimumpalka,[6] tööaja korraldust,[7] töötervishoidu ja tööohutust,[8] võrdset kohtlemist ja mittediskrimineerimist,[9] lapsevanemate ja hooldajate töö- ja eraelu tasakaalu,[10] töötajate teavitamist ja nendega konsulteerimist,[11] tähtajalist tööd,[12] osaajatööd,[13] töötajate lähetamist[14] ning renditööd[15]. ***Seda õigusraamistikku kohaldatakse täies mahus kõikide liidus tegutsevate praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat.*** Liidu õigusraamistik hõlmab ka soovitusi, milles käsitletakse praktika kvaliteeti,[16] õpipoisiõppe kvaliteeti[17] ning töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele[18].

miinimumpalka,[6] tööaja korraldust,[7] töötervishoidu ja tööohutust,[8] võrdset kohtlemist ja mittediskrimineerimist,[9] lapsevanemate ja hooldajate töö- ja eraelu tasakaalu,[10] töötajate teavitamist ja nendega konsulteerimist,[11] tähtajalist tööd,[12] osaajatööd,[13] töötajate lähetamist[14] ning renditööd[15]. Liidu õigusraamistik hõlmab ka soovitusi, milles käsitletakse praktika kvaliteeti,[16] õpipoisiõppe kvaliteeti[17] ning töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele[18].

---

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152 läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus (ELT L 186, 11.7.2019, lk 105).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2041, mis käsitleb piisavat miinimumpalka Euroopa Liidus (ELT L 275, 25.10.2022, lk 33).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (EÜT L 299, 18.11.2003, lk 9).

[8] Nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiiv 89/391/EMÜ töötajate töötervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta (EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1).

[9] Muu hulgas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152 läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus (ELT L 186, 11.7.2019, lk 105).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2041, mis käsitleb piisavat miinimumpalka Euroopa Liidus (ELT L 275, 25.10.2022, lk 33).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (EÜT L 299, 18.11.2003, lk 9).

[8] Nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiiv 89/391/EMÜ töötajate töötervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta (EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1).

[9] Muu hulgas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu

20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1158 töö- ja eraelu tasakaalu kohta (ELT L 188, 12.7.2019, lk 79).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/14/EÜ, millega kehtestatakse töötajate teavitamise ja nõustamise üldraamistik Euroopa Ühenduses. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioon töötajate esindamise kohta (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 29).

[12] Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, 10.7.1999, lk 43).

[13] Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta – Lisa: Osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe (EÜT L 14, 20.1.1998, lk 9).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. juuni 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/957, millega muudetakse direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (ELT L 173, 9.7.2018, lk 16).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/104/EÜ renditöö kohta (ELT L 327, 5.12.2008, lk 9).

[16] Nõukogu 10. märtsi 2014. aasta soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta (ELT C 88, 27.3.2014, lk 1).

[17] Nõukogu 15. märtsi 2018. aasta soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta (ELT C 153, 2.5.2018,

20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1158 töö- ja eraelu tasakaalu kohta (ELT L 188, 12.7.2019, lk 79).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/14/EÜ, millega kehtestatakse töötajate teavitamise ja nõustamise üldraamistik Euroopa Ühenduses. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioon töötajate esindamise kohta (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 29).

[12] Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, 10.7.1999, lk 43).

[13] Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta – Lisa: Osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe (EÜT L 14, 20.1.1998, lk 9).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. juuni 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/957, millega muudetakse direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (ELT L 173, 9.7.2018, lk 16).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/104/EÜ renditöö kohta (ELT L 327, 5.12.2008, lk 9).

[16] Nõukogu 10. märtsi 2014. aasta soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta (ELT C 88, 27.3.2014, lk 1).

[17] Nõukogu 15. märtsi 2018. aasta soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta (ELT C 153, 2.5.2018,

lk 1).

[18] Nõukogu 8. novembri 2019. aasta soovitus, milles käsitletakse töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele (ELT C 387, 15.11.2019, lk 1).

lk 1).

[18] Nõukogu 8. novembri 2019. aasta soovitus, milles käsitletakse töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele (ELT C 387, 15.11.2019, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 159
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liidu tasandil on töötajate kaitseks loodud kehtivatest õigusaktidest koosnev raamistik, sealhulgas direktiivid, milles käsitletakse läbipaistvaid ja prognoositavaid töötingimusi,[5] piisavat miinimumpalka,[6] tööaja korraldust,[7] töötervishoidu ja tööohutust,[8] võrdset kohtlemist ja mittediskrimineerimist,[9] lapsevanemate ja hooldajate töö- ja eraelu tasakaalu,[10] töötajate teavitamist ja nendega konsulteerimist,[11] tähtajalist tööd,[12] osaajatööd,[13] töötajate lähetamist[14] ning renditööd[15]. Seda õigusraamistikku kohaldatakse täies mahus ***kõikide liidus tegutsevate*** praktikantide suhtes, ***kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse*** Euroopa Kohtu praktikat. Liidu õigusraamistik hõlmab ka soovitusi, milles käsitletakse praktika kvaliteeti,[16] õpipoisiõppe kvaliteeti[17] ning töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele[18].	(9) Liidu tasandil on töötajate kaitseks loodud kehtivatest õigusaktidest koosnev raamistik, sealhulgas direktiivid, milles käsitletakse läbipaistvaid ja prognoositavaid töötingimusi,[5] piisavat miinimumpalka,[6] tööaja korraldust,[7] töötervishoidu ja tööohutust,[8] võrdset kohtlemist ja mittediskrimineerimist,[9] lapsevanemate ja hooldajate töö- ja eraelu tasakaalu,[10] töötajate teavitamist ja nendega konsulteerimist,[11] tähtajalist tööd,[12] osaajatööd,[13] töötajate lähetamist[14] ning renditööd[15]. Seda õigusraamistikku kohaldatakse täies mahus praktikantide suhtes, ***arvestades*** Euroopa Kohtu praktikat. Liidu õigusraamistik hõlmab ka soovitusi, milles käsitletakse praktika kvaliteeti,[16] õpipoisiõppe kvaliteeti[17] ning töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele[18].
[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152	[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152

läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus (ELT L 186, 11.7.2019, lk 105).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2041, mis käsitleb piisavat miinimumpalka Euroopa Liidus (ELT L 275, 25.10.2022, lk 33).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (EÜT L 299, 18.11.2003, lk 9).

[8] Nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiiv 89/391/EMÜ töötajate töötervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta (EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1).

[9] Muu hulgas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1158 töö- ja eraelu tasakaalu kohta (ELT L 188, 12.7.2019, lk 79).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/14/EÜ, millega kehtestatakse töötajate teavitamise ja nõustamise üldraamistik Euroopa Ühenduses. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioon töötajate esindamise kohta (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 29).

[12] Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, 10.7.1999, lk 43).

läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus (ELT L 186, 11.7.2019, lk 105).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2041, mis käsitleb piisavat miinimumpalka Euroopa Liidus (ELT L 275, 25.10.2022, lk 33).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (EÜT L 299, 18.11.2003, lk 9).

[8] Nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiiv 89/391/EMÜ töötajate töötervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta (EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1).

[9] Muu hulgas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1158 töö- ja eraelu tasakaalu kohta (ELT L 188, 12.7.2019, lk 79).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/14/EÜ, millega kehtestatakse töötajate teavitamise ja nõustamise üldraamistik Euroopa Ühenduses. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioon töötajate esindamise kohta (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 29).

[12] Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, 10.7.1999, lk 43).

[13] Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta – Lisa: Osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe (EÜT L 14, 20.1.1998, lk 9).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. juuni 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/957, millega muudetakse direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (ELT L 173, 9.7.2018, lk 16).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/104/EÜ renditöö kohta (ELT L 327, 5.12.2008, lk 9).

[16] Nõukogu 10. märtsi 2014. aasta soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta (ELT C 88, 27.3.2014, lk 1).

[17] Nõukogu 15. märtsi 2018. aasta soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta (ELT C 153, 2.5.2018, lk 1).

[18] Nõukogu 8. novembri 2019. aasta soovitus, milles käsitletakse töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele (ELT C 387, 15.11.2019, lk 1).

[13] Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta – Lisa: Osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe (EÜT L 14, 20.1.1998, lk 9).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. juuni 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/957, millega muudetakse direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (ELT L 173, 9.7.2018, lk 16).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/104/EÜ renditöö kohta (ELT L 327, 5.12.2008, lk 9).

[16] Nõukogu 10. märtsi 2014. aasta soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta (ELT C 88, 27.3.2014, lk 1).

[17] Nõukogu 15. märtsi 2018. aasta soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta (ELT C 153, 2.5.2018, lk 1).

[18] Nõukogu 8. novembri 2019. aasta soovitus, milles käsitletakse töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele (ELT C 387, 15.11.2019, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 160
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Liidu tasandil on töötajate kaitseks loodud kehtivatest õigusaktidest koosnev raamistik, sealhulgas direktiivid, milles	(9) Liidu tasandil on töötajate kaitseks loodud kehtivatest õigusaktidest koosnev raamistik, sealhulgas direktiivid, milles

käsitletakse läbipaistvaid ja prognoositavaid töötingimusi,[5] piisavat miinimumpalka,[6] tööaja korraldust,[7] töötervishoidu ja tööohutust,[8] võrdset kohtlemist ja mittediskrimineerimist,[9] lapsevanemate ja hooldajate töö- ja eraelu tasakaalu,[10] töötajate teavitamist ja nendega konsulteerimist,[11] tähtajalist tööd,[12] osaajatööd,[13] töötajate lähetamist[14] ning renditööd[15]. Seda õigusraamistikku ***kohaldatakse täies mahus kõikide liidus tegutsevate*** praktikantide suhtes, ***kellel on*** liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud ***tööleping*** või ***-suhe***, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Liidu õigusraamistik hõlmab ***ka*** soovitusi, milles käsitletakse praktika kvaliteeti,[16] õpipoisiõppe kvaliteeti[17] ning töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele[18].

käsitletakse läbipaistvaid ja prognoositavaid töötingimusi,[5] piisavat miinimumpalka,[6] tööaja korraldust,[7] töötervishoidu ja tööohutust,[8] võrdset kohtlemist ja mittediskrimineerimist,[9] lapsevanemate ja hooldajate töö- ja eraelu tasakaalu,[10] töötajate teavitamist ja nendega konsulteerimist,[11] tähtajalist tööd,[12] osaajatööd,[13] töötajate lähetamist[14] ning renditööd[15]. ***Praegu kehtiva aluslepingute õiguse kohaselt ei saa*** seda õigusraamistikku ***kohaldada*** praktikantide suhtes, ***kelle tööleping või töösuhe erineb*** liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud ***töölepingust*** või ***-suhtest***, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Liidu õigusraamistik hõlmab ***aga*** soovitusi, milles käsitletakse praktika kvaliteeti,[16] õpipoisiõppe kvaliteeti[17] ning töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele[18].

---

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152 läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus (ELT L 186, 11.7.2019, lk 105).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2041, mis käsitleb piisavat miinimumpalka Euroopa Liidus (ELT L 275, 25.10.2022, lk 33).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (EÜT L 299, 18.11.2003, lk 9).

[8] Nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiiv 89/391/EMÜ töötajate töötervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta (EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1).

[9] Muu hulgas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks

[5] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1152 läbipaistvate ja prognoositavate töötingimuste kohta Euroopa Liidus (ELT L 186, 11.7.2019, lk 105).

[6] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. oktoobri 2022. aasta direktiiv (EL) 2022/2041, mis käsitleb piisavat miinimumpalka Euroopa Liidus (ELT L 275, 25.10.2022, lk 33).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (EÜT L 299, 18.11.2003, lk 9).

[8] Nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiiv 89/391/EMÜ töötajate töötervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta (EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1).

[9] Muu hulgas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks

kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1158 töö- ja eraelu tasakaalu kohta (ELT L 188, 12.7.2019, lk 79).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/14/EÜ, millega kehtestatakse töötajate teavitamise ja nõustamise üldraamistik Euroopa Ühenduses. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioon töötajate esindamise kohta (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 29).

[12] Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, 10.7.1999, lk 43).

[13] Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta – Lisa: Osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe (EÜT L 14, 20.1.1998, lk 9).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. juuni 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/957, millega muudetakse direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (ELT L 173, 9.7.2018, lk 16).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/104/EÜ renditöö kohta (ELT L 327, 5.12.2008, lk 9).

[16] Nõukogu 10. märtsi 2014. aasta soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta

kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16).

[10] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1158 töö- ja eraelu tasakaalu kohta (ELT L 188, 12.7.2019, lk 79).

[11] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/14/EÜ, millega kehtestatakse töötajate teavitamise ja nõustamise üldraamistik Euroopa Ühenduses. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioon töötajate esindamise kohta (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 29).

[12] Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, 10.7.1999, lk 43).

[13] Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta – Lisa: Osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe (EÜT L 14, 20.1.1998, lk 9).

[14] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. juuni 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/957, millega muudetakse direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (ELT L 173, 9.7.2018, lk 16).

[15] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/104/EÜ renditöö kohta (ELT L 327, 5.12.2008, lk 9).

[16] Nõukogu 10. märtsi 2014. aasta soovitus praktika kvaliteediraamistiku kohta

(ELT C 88, 27.3.2014, lk 1).

[17] Nõukogu 15. märtsi 2018. aasta soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta (ELT C 153, 2.5.2018, lk 1).

[18] Nõukogu 8. novembri 2019. aasta soovitus, milles käsitletakse töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele (ELT C 387, 15.11.2019, lk 1).

(ELT C 88, 27.3.2014, lk 1).

[17] Nõukogu 15. märtsi 2018. aasta soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta (ELT C 153, 2.5.2018, lk 1).

[18] Nõukogu 8. novembri 2019. aasta soovitus, milles käsitletakse töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate juurdepääsu sotsiaalkaitsele (ELT C 387, 15.11.2019, lk 1).

Or. fr

Selgitus

Oma olemuselt ei tohiks praktikandid olla ettevõtja jaoks tootlik jõud. Praktikant on õppija, kes kasutab väljaõppe saamiseks kutsealast keskkonda. Eelkõige eristab see neid tavapärasest töötajast, kelle kohalolek ettevõtja juures on põhjendatud üksnes sellega, mida ta ettevõtjale (tasu eest) anda saab. Seejuures ei kohaldata kõiki töötajate õigustega seotud eeskirju.

Muudatusettepanek 161
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(9a) Euroopa Parlament on korduvalt hukka mõistnud tasustamata praktika kui noorte töötajate ärakasutamise vormi ja nende õiguste rikkumise ning nõudnud ühist õigusraamistikku, et tagada praktika eest õiglase tasu maksmine ekspluateerivate tavade vältimiseks[1a].
	[1a] Euroopa Parlamendi 17. veebruari 2022. aasta resolutsioon Euroopa noorte võimestamise kohta: pandeemiajärgne tööhõive ja sotsiaalne taaste (ELT C 342, 6.9.2022, lk 265); Euroopa Parlamendi 14. juuni 2023. aasta resolutsioon soovitustega komisjonile kvaliteetse praktika kohta liidus (2020/2005(INL)).

Or. en

Muudatusettepanek 162
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Euroopa tuleviku konverentsil[19] esitati ettepanek, kuidas tagada, et noorte praktika- ja töökohad vastaksid kvaliteedistandarditele, sealhulgas töötasu osas***, ning et tasustamata praktika tööturul ja väljaspool formaalharidussüsteemi oleks keelatud***.	(10) Euroopa tuleviku konverentsil***,***[19] ***mis korraldati väljaspool aluslepingutes ette nähtud institutsioonilist raamistikku,*** esitati ettepanek, kuidas tagada, et noorte praktika- ja töökohad vastaksid kvaliteedistandarditele, sealhulgas töötasu osas.
[19] Lõpptulemust käsitlev aruanne – mai 2022***)***.	[19] Lõpptulemust käsitlev aruanne – mai 2022.

Or. fr

Selgitus

Kuna käesoleva direktiivi eesmärk on vältida praktikantide kasutamist „tegeliku“ töötaja asemel, on ebajärjekindel rääkida praktikast tööturul.

Muudatusettepanek 163
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa Parlament võttis 2023. aasta juunis ELi toimimise lepingu artikli 225 alusel vastu resolutsiooni, milles komisjonile esitati soovitused kvaliteetse praktika kohta[20]. Parlament kutsus oma resolutsioonis komisjoni üles ajakohastama ja tugevdama 2014. aasta soovitust ning muutma selle tugevamaks õigusaktiks***. Eelkõige nõudis Euroopa Parlament, et***	(11) Euroopa Parlament võttis 2023. aasta juunis ELi toimimise lepingu artikli 225 alusel vastu resolutsiooni, milles komisjonile esitati soovitused kvaliteetse praktika kohta[20]. Parlament kutsus oma resolutsioonis komisjoni üles ajakohastama ja tugevdama 2014. aasta soovitust ning muutma selle tugevamaks õigusaktiks***, mis ulatub kaugemale komisjoni pädevusest***

komisjon esitaks ettepaneku võtta vastu direktiiv, milles käsitletakse avatud turu tingimustes toimuvat praktikat, aktiivse tööturupoliitika raames toimuvat praktikat ja kutsealase koolituse kohustusliku osana toimuvat praktikat, et tagada minimaalsed kvaliteedistandardid, sealhulgas eeskirjad praktika kestuse kohta, juurdepääs sotsiaalkaitsele kooskõlas siseriikliku õiguse ja tavaga ning inimväärsele elatustasemele vastav töötasu, et vältida ekspluateerivaid tavasid.	***haridus- ja koolituspoliitika valdkonnas***.
[20] Euroopa Parlamendi 14. juuni 2023. aasta resolutsioon soovitustega komisjonile kvaliteetse praktika kohta liidus (2020/2005(INL)).	[20] Euroopa Parlamendi 14. juuni 2023. aasta resolutsioon soovitustega komisjonile kvaliteetse praktika kohta liidus (2020/2005(INL)).

Or. fr

Selgitus

Tööturust rääkimine praktikandi puhul, kes ei peaks töötaja rolli täitma, on vastuoluline.

Muudatusettepanek 164
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Komisjon korraldas ELi toimimise lepingu artikli 154 alusel liidu tasandil kaheetapilise konsultatsiooni sotsiaalpartneritega, et selgitada välja praktika kvaliteedi edasise parandamise vajadus, eesmärgid ja õiguslikud võimalused. Sotsiaalpartnerid ei jõudnud nende küsimuste üle läbirääkimiste alustamises kokkuleppele. Siiski on oluline võtta selles valdkonnas liidu tasandil meetmeid, et kohandada praegust praktikaraamistikku, võttes samas arvesse sotsiaalpartneritega peetud	(12) Komisjon korraldas ELi toimimise lepingu artikli 154 alusel liidu tasandil kaheetapilise konsultatsiooni sotsiaalpartneritega, et selgitada välja praktika kvaliteedi edasise parandamise vajadus, eesmärgid ja õiguslikud võimalused. Sotsiaalpartnerid ei jõudnud nende küsimuste üle läbirääkimiste alustamises kokkuleppele. Siiski on oluline võtta selles valdkonnas liidu tasandil meetmeid, et kohandada praegust praktikaraamistikku ***avatud tööturul***, võttes samas arvesse sotsiaalpartneritega

konsultatsioonide tulemusi.	peetud konsultatsioonide tulemusi.

Or. fr

Muudatusettepanek 165
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Komisjon korraldas ELi toimimise lepingu artikli 154 alusel liidu tasandil kaheetapilise konsultatsiooni sotsiaalpartneritega, et selgitada välja praktika kvaliteedi edasise parandamise vajadus, eesmärgid ja õiguslikud võimalused. Sotsiaalpartnerid ei jõudnud nende küsimuste üle läbirääkimiste alustamises kokkuleppele. Siiski on oluline võtta selles valdkonnas liidu tasandil meetmeid, et kohandada praegust praktikaraamistikku, võttes samas arvesse sotsiaalpartneritega peetud konsultatsioonide tulemusi.	(12) Komisjon korraldas ELi toimimise lepingu artikli 154 alusel liidu tasandil kaheetapilise konsultatsiooni sotsiaalpartneritega, et selgitada välja praktika kvaliteedi ***ja kättesaadavuse*** edasise parandamise vajadus, eesmärgid ja õiguslikud võimalused. Sotsiaalpartnerid ei jõudnud nende küsimuste üle läbirääkimiste alustamises kokkuleppele. Siiski on oluline võtta selles valdkonnas liidu tasandil meetmeid, et kohandada praegust praktikaraamistikku, võttes samas arvesse sotsiaalpartneritega peetud konsultatsioonide tulemusi.

Or. en

Muudatusettepanek 166
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 14 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(14a) Euroopa Kohus on korduvalt väljendanud seisukohta, et mõiste „töötaja“ ELi toimimise lepingu artikli 45 tähenduses hõlmab isikut, kes teeb praktikat. Euroopa Kohtu praktikas on kindlaks tehtud töösuhte olemasolu nelja

peamise praktikaliigi puhul: avatud turu tingimustes toimuv praktika, kutsealal tegutsema hakkamiseks kohustuslik praktika; aktiivse tööturupoliitika raames toimuv praktika ja erialaõpingute raames toimuv praktika. Käesoleva direktiivi rakendamisel tuleks arvesse võtta tõlgendamist Euroopa Kohtu praktikas.

Or. en

Muudatusettepanek 167
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 14 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(14a) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 165 lõikes 4 välistatakse „igasugune liikmesriikide õigusnormide ühtlustamine“ hariduse ja kutseõppe valdkonnas.

Or. fr

Muudatusettepanek 168
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) ***Kuna*** praktika ***probleemsele kasutamisele*** liidus ***ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada***, et ***töötajate*** suhtes ***kohaldatavad asjakohased*** liidu ja ***siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul*** täielikult ***rakendatud ning nende täitmine tagatud***. ***Käesolevas***	(15) ***Võttes arvesse püsivaid probleeme ja kuritarvitusi, mis tulenevad*** praktika ***kasutamisest*** liidus***, peavad liikmesriigid tagama***, et ***praktikantide*** suhtes ***kohaldatavaid asjakohaseid siseriiklikke õigusakte ja*** liidu ***õigust rakendatakse*** ja ***jõustatakse*** täielikult***. Seda tuleks teha kooskõlas igas liikmesriigis kehtivate kollektiivlepingute ja tööturumudelitega, kui see on asjakohane***. ***ELi***

direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded***, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks***.

miinimumnõuded ***ei tohiks asendada ega kahjustada kollektiivlepingutes kokku lepitud tingimusi***.

Or. en

Muudatusettepanek 169
Miriam Lexmann

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.	(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on ***kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega*** vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks. ***Tuletab siiski meelde, et kooskõlas riiklike haridussüsteemidega tuleks selgelt***

eristada praktikat kui formaalhariduse ja -koolituse lahutamatut osa.

Or. en

Muudatusettepanek 170
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana***, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud***. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on ***tagada võrdne kohtlemine ning*** muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.	(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada ***avatud turul tegutsevate*** praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse ***avatud turu tingimustes toimuva*** praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

Or. en

Muudatusettepanek 171
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika ***probleemsele*** kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda ***olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana***, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda ***olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana***, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.	(15) Kuna praktika ***kuritahtlikule*** kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda ***petturliku praktikaga***, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda ***petturlikust praktikast tulenevate kuritahtlike tavadega***, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

Or. en

Muudatusettepanek 172
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades ***miinimumnõuded***,	(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades ***ühtse raamistiku***, et

et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ***ühtse raamistiku põhimõtetest*** ja ***meetmetest***, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.	parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ***põhimõtted*** ja ***meetmed***, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja riigisiseste õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

Or. es

Muudatusettepanek 173
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades ***miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning*** võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, ***kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning*** muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.	(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades ***täpsed piirangud tavapärase töösuhte ja praktika eristamisele, et*** võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, ***ning selgelt piiritleda, mis kuulub praktika valdkonnas liidu ja mis liikmesriikide pädevusse, et*** muuta töötajate ***ja praktikantide*** suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

Or. fr

Selgitus

Praktikantide olukorra sõnaselge reguleerimine viiks selleni, et käesoleva direktiiviga rikutakse selgelt pädevuste jaotust Euroopa Liidu ja liikmesriikide vahel. Seevastu praktikandi ja töötaja vahelisele piiritlemisele keskendumine võib siiski kuuluda liidu pädevusse ja sellel on kuritarvituste vastase kaitse seisukohast sama mõju.

Muudatusettepanek 174
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.	(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud***, säilitades samal ajal paindlikkuse ja vältides tarbetut koormust mikro-, väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele***. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

Or. en

Muudatusettepanek 175
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.	(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et ***parandada praktikantide töötingimusi ning praktika kvaliteeti ja kättesaadavust ning et*** võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

Or. en

Muudatusettepanek 176
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele ***liidus*** ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse	(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele ***liidu avatud tööturul*** ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid

praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid ***avatud tööturul tegutsevate*** praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

Or. fr

Muudatusettepanek 177
David Casa

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja	(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada ***avatud turul toimuvas praktikas osalevate*** praktikantide töötingimusi ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada

siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

Or. en

Muudatusettepanek 178
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada ***praktikantide töötingimusi*** ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.	(15) Kuna praktika probleemsele kasutamisele liidus ei ole praeguseks veel lahendust leitud, on vaja võtta täiendavaid meetmeid, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ning tagada, et töötajate suhtes kohaldatavad asjakohased liidu ja siseriiklikud õigusaktid oleksid praktikantide puhul täielikult rakendatud ning nende täitmine tagatud. Käesolevas direktiivis käsitletakse eespool nimetatud probleeme, sätestades miinimumnõuded, et parandada ***praktikatingimusi*** ja tagada nende täitmine liidus ning võidelda olukorraga, kus töösuhteid esitatakse praktikana, kehtestades ühtse raamistiku põhimõtetest ja meetmetest, mille eesmärk on tagada võrdne kohtlemine ning muuta töötajate suhtes kohaldatavate liidu ja siseriiklike õigusaktide rakendamine ja nende täitmise tagamine tõhusamaks.

Or. en

Muudatusettepanek 179
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15a) Liikmesriigid peaksid tagama, et kõigil praktikantidel on piiratud kestusega kirjalik ja tasustatud tööleping, mis hõlmab avatud turu tingimustes toimuvat praktikat, praktikat aktiivse tööturupoliitika raames, praktikat, mis on kutsealase koolituse kohustuslik osa, või praktikat, mis on osa formaalhariduse ja -koolituse õppekavadest.

Or. en

Muudatusettepanek 180
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(15a) Võttes arvesse ka püsivaid tööjõupuudusega seotud probleeme, mis prognooside kohaselt lähiaastatel demograafiliste probleemide tõttu üksnes suurenevad, ning tunnistades avatud turu tingimustes toimuva praktika rolli nende probleemide lahendamisel, on käesoleva direktiivi eesmärk suurendada praktikakohtade arvu liidus, tagades samal ajal praktikakavade jätkusuutlikkuse kvaliteetse praktika ja inimväärsete töötingimuste kindlustamise kaudu.

Or. en

Selgitus

Praktika on üldiselt Euroopa tööturgude ühiskondlik kasulik osa ning käesoleva direktiiviga tuleb toetada tööd, mille eesmärk on hõlbustada praktikat ja suurendada tulevaste oskustööliste arvu, mis on ELis väga oluline. EL peab toime tulema demograafilise survega ja seal puuduvad mõned olulised oskused, mille järele on suur nõudlus. EL peab kasutama praktikavõimalusi, et vähendada töötust ja suurendada alalist tööhõivet ning parandada töötajate täiend- ja ümberõpet.

Muudatusettepanek 181
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada kõikide liidu praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.	***välja jäetud***

Or. fr

Selgitus

Praktikandi suhtes ei saa kohaldada ühtegi Euroopa Liidu õigusakti, kuna tema praktikandi staatuse küsimus kuulub haridus- ja koolituspoliitika alla, mis on liikmesriikide ainupädevuses. Praktikandi mõiste on olemas just selleks, et eristada seda tavapärasest töösuhtest.

Muudatusettepanek 182
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada kõikide liidu praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse	***välja jäetud***

kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.

Or. en

Selgitus

Oluline on määratleda praktikandi roll, eristades teda selgelt töötajatest. Praktika ei ole töövorm, kuna selle peamine eesmärk on võimaldada teoreetiliste teadmiste praktilist rakendamist töökeskkonnas. Sel põhjusel tuleb neid käsitleda töölepingutest eraldi. Võttes arvesse ka eri liikmesriikides kehtivaid erinevaid eeskirju, sooviksime vältida võimalikku ebakindlust ja regulatiivset kattumist, mille tõttu kaldutakse praktikaperioode töösuhte kohaldamisalasse lisama.

Muudatusettepanek 183
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) ***Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada kõikide liidu*** praktikantide ***suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi***.	(16) ***Käesolevas direktiivis sätestatakse praktika ühine määratlus ja ühised eeskirjad, et vältida petturlikust praktikast tulenevaid kuritahtlikke tavasid. Direktiiviga reguleeritakse seega praktikaperioodi ajal*** praktikantide ***tehtava algtaseme töö tingimusi***.

Or. en

Muudatusettepanek 184
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Käesolevat direktiivi tuleks	(16) Käesolevat direktiivi tuleks

kohaldada ***kõikide liidu praktikantide*** suhtes***, kellel on liikmesriigis kehtiva*** õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt ***määratletud tööleping või -suhe***, ***võttes arvesse*** Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa ***Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid*** töötaja staatuse ***kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi***.	kohaldada ***liidus toimuva avatud turu tingimustes toimuva praktika*** suhtes ***vastavate liikmesriikide*** õiguse, kollektiivlepingu või ***väljakujunenud*** tava kohaselt, ***arvestades nõuetekohaselt*** Euroopa Kohtu praktikat. ***Liikmesriigid peavad oma siseriiklike süsteemide kohaselt kindlaks määrama, kas ja millises ulatuses kujutab praktika endast töösuhet. Vajaduse korral võib viitena kasutada*** Euroopa ***Kohtu praktikat, pidades silmas, et*** töötaja staatuse ***kindlaksmääramine põhineb faktiliste asjaolude juhtumipõhisel analüüsil***.

Or. en

Selgitus

Põhjenduses selgitatakse, et praktika määratlemine ja õiguslik liigitamine jääb liikmesriikide pädevusse. Selles austatakse liidu õigus- ja tööturusüsteemide mitmekesisust, tunnistades samal ajal Euroopa Kohtu praktika asjakohasust tõlgendava suunisena, mitte siduva määratlusena.

Muudatusettepanek 185
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada ***kõikide*** liidu praktikantide suhtes, ***kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat***. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.	(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada liidu praktikantide suhtes, ***kes teevad praktikat, mis ei ole osa formaalhariduse ja -koolituse, sealhulgas töökohapõhise õppe õppekavadest***. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.

Or. en

Muudatusettepanek 186
David Casa

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada ***kõikide*** liidu praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.	(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada ***avatud turu tingimustes toimuval praktikal olevate*** liidu praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.

Or. en

Muudatusettepanek 187
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada kõikide liidu praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.	(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada kõikide liidu ***avatud tööturul tegutsevate*** praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.

Or. fr

Muudatusettepanek 188
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada ***kõikide*** liidu praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.	(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada ***avatud turul tegutsevate*** liidu praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.

Or. en

Muudatusettepanek 189
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada ***kõikide*** liidu praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.	(16) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada ***avatud turul tegutsevate*** liidu praktikantide suhtes, kellel on liikmesriigis kehtiva õiguse, kollektiivlepingu või tava kohaselt määratletud tööleping või -suhe, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat. Euroopa Kohus on oma praktikas kehtestanud kriteeriumid töötaja staatuse kindlaksmääramiseks, mille suhtes tuleks kohaldada juhtumipõhist analüüsi.

Or. en

Muudatusettepanek 190
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16a) Käesolevas direktiivis määratletakse praktika kui avatud turu tingimustes toimuv praktika,[1a] mida reguleeritakse praktikandi ja praktika pakkuja vahel sõlmitud vabatahtliku kahepoolse või eraõigusliku lepinguga, milles käsitletakse piiratud kestusega tööpraktikat, millel puudub ametlik seos hariduse või koolitusega, millesse ei ole kaasatud kolmandat isikut ning mille eesmärk on pakkuda praktilist ja kutsealast kogemust, et parandada tööalast konkurentsivõimet ja hõlbustada üleminekut tavapärasele töösuhtele, ning mis põhineb praktikandi ja praktika pakkuja vahelisel kirjalikul töölepingul.
	[1a] eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52016SC0324&

Or. en

Selgitus

Käesolev direktiivi ettepanek peaks hõlmama ainult avatud turu tingimustes toimuvat praktikat (vt eestpoolt). Avatud turu tingimustes toimuva praktikat määratlus peaks olema selge ja kooskõlas määratlusega, mis on sätestatud praktika kvaliteediraamistikus avatud turu tingimustes toimuvat praktikat käsitlevas osas koostoimes praktika kvaliteediraamistikuga (Euroopa Komisjon, 2014), ning peaks olema määratletud vabatahtlike kahepoolsete ja eraõiguslike lepingutena praktikandi ja tööandja vahel. Neil puudub ametlik seos hariduse või koolitusega. Neist saavad eelkõige kasu üliõpilased, kõrgkooli lõpetanud või töötajad, kes soovivad töökohal praktilist koolitust, kuid neist saavad kasu ka tööandjad.

Muudatusettepanek 191
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16a) Käesoleva direktiivi kohaselt on praktika ajaliselt piiratud algtaseme töö, mille käigus omandatakse praktilisi ja kutseoskusi, et hõlbustada üleminekut stabiilsele tööle või tegevuse alustamist konkreetsel kutsealal, tuginedes praktikandi ja praktika pakkuja vahel sõlmitud kirjalikule lepingule, ning mille eest makstakse tasu kooskõlas direktiiviga (EL) 2022/2041.

Or. en

Muudatusettepanek 192
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16a) Käesoleva direktiivi kohaselt on praktika ajaliselt piiratud algtaseme töö, mille käigus omandatakse praktilisi ja kutseoskusi, et hõlbustada üleminekut stabiilsele tööle või tegevuse alustamist konkreetsel kutsealal, tuginedes praktikandi ja praktika pakkuja vahel sõlmitud kirjalikule lepingule.

Or. en

Muudatusettepanek 193
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16b) Käesoleva direktiiviga tagatakse, et harta artiklis 21 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2006/54/EÜ,[1a] nõukogu direktiivis 2000/43/EÜ[1b] ja direktiivis 2000/78/EÜ sätestatud mittediskrimineerimise põhimõtet kohaldatakse praktikale juurdepääsu ja töötingimuste, sealhulgas töötasu suhtes. Direktiiviga lahendatakse probleemid, mis käsitlevad praktika diskrimineerivat mõju, ja edendatakse praktika kaasavust.

Or. en

Muudatusettepanek 194
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16b) Käesolevat direktiivi ei kohaldata muu praktika, näiteks järgmise suhtes: a) kutseharidus- ja -koolitussuhted, b) töökohapõhine õpe, c) formaalhariduse raames toimuv praktika, d) teatava kraadi või kvalifikatsiooni saavutamiseks kohustuslik praktika ja direktiivis 2005/36/EÜ määratletud õppepraktika või e) aktiivse tööturupoliitika raames toimuv praktika.

Or. en

Selgitus

Suurema selguse huvides on kasulik lisada uus põhjendus 16b, et rõhutada praktika liike, mis on direktiivi kohaldamisalast välja jäetud.

Muudatusettepanek 195
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(16c) Ühtlasi peaksid liikmesriigid edendama haavatavas olukorras praktikantide, sealhulgas puuetega praktikantide juurdepääsu praktikale, tagades, et töökohad kohandatakse puuetega praktikantidele juurdepääsetavaks.

Or. en

Muudatusettepanek 196
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. Seega võib töökohapõhine õpe kuuluda käesoleva direktiivi kohaldamisalasse, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 197
Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. Seega võib töökohapõhine õpe kuuluda käesoleva direktiivi kohaldamisalasse, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 198
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. Seega võib töökohapõhine õpe kuuluda käesoleva direktiivi kohaldamisalasse, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 199
David Casa

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. Seega võib töökohapõhine õpe kuuluda käesoleva direktiivi kohaldamisalasse, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat.	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Tuleks eristada avatud turu tingimustes toimuvat praktikat ning kutsehariduse ja -koolituse raames toimuvat praktikat.

Muudatusettepanek 200
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. ***Seega võib töökohapõhine õpe kuuluda käesoleva direktiivi kohaldamisalasse, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat.***	(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad.

Or. en

Muudatusettepanek 201
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. Seega ***võib töökohapõhine õpe kuuluda*** käesoleva direktiivi kohaldamisalasse***, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat***.	(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. Seega ***ei kuulu*** käesoleva direktiivi kohaldamisalasse ***formaalhariduse ja -koolituse raames toimuv praktika, töökohapõhine õpe ja aktiivse tööturupoliitika raames toimuv praktika. Direktiivi kohaldamisala piirdub avatud turu tingimustes toimuva praktikaga***.

Or. en

Selgitus

Praktika eesmärk on puhtalt hariduslik ja töökohale orienteeritud ning seetõttu ei saa seda pidada tööks. Praktika ei ole töövorm, sest see keskendub võimalusele rakendada teoreetilisi teadmisi kutsealases kontekstis ja seda tuleb käsitleda töölepingutest eraldi. Soovime vältida direktiivi kohaldamisala laiendamist praktikantidele. Töökohapõhine õpe ja praktika põhinevad väga erinevatel kogemusõppe lähenemisviisidel, mille erinevad eesmärgid ja eeskirjad on liikmesriikides juba selgelt määratletud.

Muudatusettepanek 202
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. ***Seega võib töökohapõhine õpe kuuluda*** käesoleva direktiivi ***kohaldamisalasse, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu*** praktikat.	(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. Käesoleva direktiivi ***kohaldamisel tuleks hõlmata kogu praktika, mis ei kuulu formaalhariduse ega -koolituse õppekavadesse. Selline praktika võib hõlmata avatud turu tingimustes toimuvat*** praktikat***, aktiivse tööturupoliitika raames toimuvat praktikat ja praktikat, mis on kutsealase koolituse kohustuslik osa***.

Or. en

Muudatusettepanek 203
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. Seega ***võib töökohapõhine õpe kuuluda*** käesoleva direktiivi kohaldamisalasse***, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat***.	(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. Seega ***ei kuulu*** käesoleva direktiivi kohaldamisalasse ***formaalhariduse või -koolituse raames toimuv praktika, töökohapõhine õpe ega aktiivse tööturupoliitika raames toimuv praktika. Direktiivi kohaldamisala piirdub avatud turu tingimustes toimuva praktikaga***.

Or. en

Muudatusettepanek 204
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. ***Seega võib*** töökohapõhine õpe kuuluda käesoleva direktiivi kohaldamisalasse, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat.	(17) Praktika määratluse alla kuuluvad töölõppimise programmid on liikmesriigiti väga erinevad. ***Töökohapõhisel õppel on aga praktikast erinev kontseptsioon ja regulatsioon.*** Töökohapõhine õpe ***ei või*** kuuluda käesoleva direktiivi kohaldamisalasse, kui töökohapõhised õppijad kuuluvad mõiste „töötaja“ alla, nagu see on määratletud liikmesriikides kehtivates õigusaktides, kollektiivlepingutes või tavades, võttes arvesse Euroopa Kohtu praktikat.

Or. fr

Selgitus

Praktika ja töökohapõhine õpe on kaks eri mõistet. Osana töökohapõhisest õppest peab töökohapõhisele õppijale määratud ülesannete ja kohustuste täitmise eest maksma palka. Samal ajal kui praktikat võidakse teha juba keskhariduse omandamisel, alustatakse töökohapõhise õppega hiljem ja harva enne kolmanda taseme hariduse omandamist.

Muudatusettepanek 205
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(17a) Direktiivi III peatükis on kehtestatud sätted praktika kvaliteedi ja kättesaadavuse tagamiseks. Selles sätestatakse minimaalsed kvaliteedikriteeriumid, mis tuleb lisada kirjalikku praktikalepingusse, ning liikmesriikidelt nõutakse tõhusate meetmete võtmist, et parandada praktika kättesaadavust ja kaasavust, eelkõige tööturult veel rohkem kõrvale jäänud isikute, sealhulgas puuetega inimeste, maa-, äärealadel ja äärepoolseimates piirkondades elavate isikute, ebasoodsa sotsiaal-majandusliku ja/või rändetaustaga isikute, roma kogukonnast pärit isikute ja madalama haridustasemega isikute jaoks.

Or. en

Muudatusettepanek 206
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Direktiivi III peatükki	***välja jäetud***

kohaldatakse selliste tavapärases töösuhtes olevate töötajate suhtes, keda ekslikult käsitatakse praktikantidena, st kui tööandjad käsitavad tavapärast töösuhet kas praktikana, mis ei ole töösuhe, või praktikana, mis on töösuhe, kuid mille eest makstakse vähem, või muud töötingimused on halvemad kui need, millele tavapärases töösuhtes olevatel töötajatel oleks liidu või siseriiklike õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.

Or. en

Muudatusettepanek 207
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Direktiivi III peatükki kohaldatakse selliste tavapärases töösuhtes olevate töötajate suhtes, keda ekslikult käsitatakse praktikantidena, st kui tööandjad käsitavad tavapärast töösuhet ***kas*** praktikana, mis ei ole töösuhe***, või praktikana, mis on töösuhe, kuid mille eest makstakse vähem, töötasu pole, või muud töötingimused on halvemad kui need, millele tavapärases töösuhtes olevatel töötajatel oleks liidu või siseriiklike õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus***.	(18) Direktiivi III peatükki kohaldatakse selliste tavapärases töösuhtes olevate töötajate suhtes, keda ekslikult käsitatakse praktikantidena, st kui tööandjad käsitavad tavapärast töösuhet praktikana, mis ei ole töösuhe.

Or. fr

Selgitus

Praktika ei pea olema alternatiivne töösuhe.

Muudatusettepanek 208
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Direktiivi ***III*** peatükki kohaldatakse selliste tavapärases töösuhtes olevate töötajate suhtes, keda ekslikult käsitatakse praktikantidena, st kui ***tööandjad*** käsitavad tavapärast töösuhet ***kas*** praktikana, ***mis ei ole töösuhe, või praktikana, mis on töösuhe, kuid*** mille ***eest makstakse*** vähem, või muud töötingimused on halvemad kui need, millele tavapärases töösuhtes olevatel töötajatel oleks liidu või siseriiklike õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.	(18) Direktiivi ***IV*** peatükki kohaldatakse selliste tavapärases töösuhtes olevate töötajate suhtes, keda ekslikult käsitatakse praktikantidena, st kui ***praktika pakkujad*** käsitavad tavapärast töösuhet praktikana, mille ***eesmärk on mitte tasu pakkuda või*** vähem ***maksta***, või muud töötingimused on halvemad kui need, millele tavapärases töösuhtes olevatel töötajatel oleks liidu või siseriiklike õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.

Or. en

Muudatusettepanek 209
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Direktiivi III peatükki kohaldatakse selliste tavapärases töösuhtes olevate töötajate suhtes, keda ekslikult käsitatakse praktikantidena, st kui tööandjad käsitavad tavapärast töösuhet kas praktikana, mis ei ole töösuhe, või praktikana, mis on töösuhe, kuid mille eest ***makstakse*** vähem, või muud töötingimused on halvemad kui need, millele tavapärases töösuhtes olevatel töötajatel oleks liidu või siseriiklike õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.	(18) Direktiivi III peatükki kohaldatakse selliste tavapärases töösuhtes olevate töötajate suhtes, keda ekslikult käsitatakse praktikantidena, st kui tööandjad käsitavad tavapärast töösuhet kas praktikana, mis ei ole töösuhe, või praktikana, mis on töösuhe, kuid mille eest ***pakutakse*** vähem ***hüvitist***, või muud töötingimused on halvemad kui need, millele tavapärases töösuhtes olevatel töötajatel oleks liidu või siseriiklike õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.

Or. fr

Muudatusettepanek 210
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Direktiivi III peatükki kohaldatakse selliste tavapärases töösuhtes olevate töötajate suhtes, keda ekslikult käsitatakse praktikantidena, st kui tööandjad käsitavad tavapärast töösuhet kas praktikana, mis ei ole töösuhe, või praktikana, mis on töösuhe, kuid mille eest makstakse vähem, või muud töötingimused on halvemad kui need, millele tavapärases töösuhtes olevatel töötajatel oleks liidu või siseriiklike õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.	(18) Direktiivi III peatükki kohaldatakse selliste tavapärases töösuhtes olevate töötajate suhtes, keda ekslikult käsitatakse ***avatud tööturul tegutsevate*** praktikantidena, st kui tööandjad käsitavad tavapärast töösuhet kas ***avatud turu tingimustes toimuva*** praktikana, mis ei ole töösuhe, või ***avatud turu tingimustes toimuva*** praktikana, mis on töösuhe, kuid mille eest makstakse vähem, või muud töötingimused on halvemad kui need, millele tavapärases töösuhtes olevatel töötajatel oleks liidu või siseriiklike õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.

Or. en

Muudatusettepanek 211
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) ***Töösuhtena käsitatav*** praktika erineb tavapärasest töösuhtest selle poolest, et ***praktika on ajaliselt piiratud, hõlmab olulist õppe- ja koolituskomponenti ning seda tehakse*** praktiliste ja erialaste kogemuste omandamiseks, et parandada oma tööalast konkurentsivõimet ning hõlbustada üleminekut tööellu või tegevuse alustamist konkreetsel kutsealal.	(19) Praktika erineb tavapärasest töösuhtest selle poolest, et ***selle ainus eesmärk on koolitada praktikanti, viies ta*** praktiliste ja erialaste kogemuste omandamiseks ***kokku töökeskkonnaga***, et parandada oma tööalast konkurentsivõimet ning hõlbustada üleminekut tööellu või tegevuse alustamist konkreetsel kutsealal.

Or. fr

Selgitus

Töösuhted võivad olla ka ajaliselt piiratud. Töökohapõhine õpe ja koolitus ei ole mitte üksnes praktika komponent, vaid ka selle olemus. Praktika ei ole töösuhe, välja arvatud juhul, kui leitakse, et õpilane on oma õpetajaga samadel tingimustel töösuhetes.

Muudatusettepanek 212
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) ***Töösuhtena käsitatav*** praktika erineb ***tavapärasest*** töösuhtest selle poolest, et praktika on ajaliselt piiratud, hõlmab olulist õppe- ja koolituskomponenti ning seda tehakse praktiliste ja erialaste kogemuste omandamiseks, et ***parandada oma tööalast konkurentsivõimet ning*** hõlbustada üleminekut tööellu või tegevuse alustamist konkreetsel kutsealal.	(19) ***Käesolevas direktiivis määratletud*** praktika ***eeldab tingimata töösuhte loomist praktikandi ja praktika pakkuja vahel ning see*** erineb ***muust*** töösuhtest selle poolest, et praktika on ajaliselt piiratud, hõlmab olulist õppe- ja koolituskomponenti ning seda tehakse praktiliste ja erialaste kogemuste omandamiseks, et hõlbustada üleminekut ***stabiilsesse*** tööellu või tegevuse alustamist konkreetsel kutsealal.

Or. en

Muudatusettepanek 213
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) ***Töösuhtena käsitatav*** praktika erineb tavapärasest töösuhtest selle poolest, et praktika on ajaliselt piiratud, hõlmab olulist õppe- ja koolituskomponenti ning seda tehakse praktiliste ja erialaste kogemuste omandamiseks, et parandada oma tööalast konkurentsivõimet ning hõlbustada üleminekut tööellu või tegevuse	(19) Praktika erineb tavapärasest töösuhtest selle poolest, et praktika on ajaliselt piiratud, hõlmab olulist õppe- ja koolituskomponenti ning seda tehakse praktiliste ja erialaste kogemuste omandamiseks, et parandada oma tööalast konkurentsivõimet ning hõlbustada üleminekut ***hariduse omandamiselt*** tööellu

alustamist konkreetsel kutsealal.	või tegevuse alustamist konkreetsel kutsealal.

Or. en

Muudatusettepanek 214
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Töösuhtena käsitatav praktika erineb tavapärasest töösuhtest selle poolest, et praktika on ajaliselt piiratud, hõlmab olulist õppe- ja koolituskomponenti ning seda tehakse praktiliste ja erialaste kogemuste omandamiseks, et parandada oma tööalast konkurentsivõimet ning hõlbustada üleminekut tööellu või tegevuse alustamist konkreetsel kutsealal.	(19) Töösuhtena käsitatav ***avatud turu tingimustes toimuv*** praktika erineb tavapärasest töösuhtest selle poolest, et praktika on ajaliselt piiratud, hõlmab olulist õppe- ja koolituskomponenti ning seda tehakse praktiliste ja erialaste kogemuste omandamiseks, et parandada oma tööalast konkurentsivõimet ning hõlbustada üleminekut tööellu või tegevuse alustamist konkreetsel kutsealal.

Or. en

Muudatusettepanek 215
Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(19a) Kutseharidus ja -koolitus on traditsiooniliselt olnud tee kvaliteetsete töökohtade ja rahuldust pakkuva karjääri poole keskmise kvalifikatsiooniga kutsealadel. Kutsehariduse ja -koolituse ning tööstuse vahelise tugeva seose edendamine võib tagada, et koolitusprogrammid on kooskõlas tööturu muutuvate vajadustega, suurendades sel viisil tööalast konkurentsivõimet ja majanduslikku vastupanuvõimet. Samal

ajal kui praktika kestab tavaliselt vaid lühikest aega ning selle eesmärk on saada esimene töökogemus, on kutsehariduse ja -koolituse programmid struktureeritud formaalsed haridusvõimalused sihiga anda isikutele põhjalikud ja töövalmis oskused.

Or. en

Selgitus

Eesmärk on rõhutada kutsehariduse ja -koolituse ning praktika vahelist erinevust.

Muudatusettepanek 216
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) ***Mittediskrimineerimise põhimõtet*** kasutatakse võitluseks ***praktika kuritarvitamise ilmingutega (näiteks praktikandile pakutakse tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat töötasu, esitamata asjakohast põhjendust) ning selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel. Ühtlasi võib see muuta praktikavõimalused haavatavas olukorras olevate töötajate rühmadele kättesaadavamaks.***	(20) ***Siseriikliku õiguse põhimõtteid ja õiguskaitsevahendeid*** kasutatakse võitluseks ***tavapäraste töösuhete esitamise vastu avatud turu tingimustes toimuva praktikana***.

Or. en

Muudatusettepanek 217
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Mittediskrimineerimise põhimõtet ***kasutatakse*** võitluseks praktika kuritarvitamise ilmingutega ***(näiteks praktikandile pakutakse tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat töötasu, esitamata asjakohast põhjendust) ning*** selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel***. Ühtlasi võib see*** muuta praktikavõimalused haavatavas olukorras olevate töötajate rühmadele kättesaadavamaks.	(20) Mittediskrimineerimise põhimõtet ***ei saa kasutada*** võitluseks praktika kuritarvitamise ilmingutega***, võrreldes tavapärase töötaja olukorda praktikandi olukorraga, kelle seisund on õigusraamistiku ja sellega seotud kohustuste osas erinev. Mittediskrimineerimise põhimõtet saab siiski kohaldada praktikantide vahel, eelkõige*** selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel ***või*** muuta praktikavõimalused haavatavas olukorras olevate töötajate rühmadele kättesaadavamaks.

Or. fr

Muudatusettepanek 218
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Mittediskrimineerimise põhimõtet kasutatakse võitluseks praktika kuritarvitamise ilmingutega (näiteks praktikandile pakutakse tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat ***töötasu***, esitamata asjakohast põhjendust) ning selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel. Ühtlasi võib see muuta praktikavõimalused haavatavas olukorras olevate töötajate rühmadele kättesaadavamaks.	20) Mittediskrimineerimise põhimõtet kasutatakse võitluseks ***avatud tööturul tehtava*** praktika kuritarvitamise ilmingutega (näiteks praktikandile pakutakse tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat ***hüvitist***, esitamata asjakohast põhjendust) ning selleks, et tagada ***avatud tööturul tehtava*** praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel. Ühtlasi võib see muuta ***avatud tööturu*** praktikavõimalused haavatavas olukorras olevate töötajate rühmadele kättesaadavamaks.

Or. fr

Muudatusettepanek 219
Miriam Lexmann

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Mittediskrimineerimise põhimõtet kasutatakse võitluseks praktika ***kuritarvitamise ilmingutega*** (näiteks praktikandile pakutakse tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat töötasu, esitamata asjakohast põhjendust) ning selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel. Ühtlasi võib see muuta praktikavõimalused haavatavas olukorras ***olevate töötajate rühmadele kättesaadavamaks***.	(20) Mittediskrimineerimise põhimõtet kasutatakse võitluseks praktika ***raames rakendatavate ekspluateerivate tavadega*** (näiteks praktikandile pakutakse tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat hüvitist, esitamata asjakohast põhjendust) ning selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel. Ühtlasi võib see muuta praktikavõimalused ***kättesaadavamaks*** haavatavas olukorras ***olevatele töötajatele, näiteks puudega töötajatele või ebasoodsa taustaga töötajatele***.

Or. en

Muudatusettepanek 220
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Mittediskrimineerimise põhimõtet kasutatakse võitluseks praktika kuritarvitamise ilmingutega (näiteks praktikandile pakutakse tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat töötasu, esitamata asjakohast põhjendust) ning selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel. Ühtlasi võib see muuta praktikavõimalused ***haavatavas olukorras olevate*** töötajate rühmadele ***kättesaadavamaks***.	(20) Mittediskrimineerimise põhimõtet kasutatakse võitluseks praktika kuritarvitamise ilmingutega (näiteks praktikandile pakutakse tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat töötasu, esitamata asjakohast põhjendust) ning selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel. Ühtlasi võib see muuta praktikavõimalused ***kättesaadavamaks*** töötajate rühmadele***, kes on tööturult veel rohkem kõrvale jäänud***.

Or. en

Muudatusettepanek 221
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Mittediskrimineerimise põhimõtet kasutatakse võitluseks praktika ***kuritarvitamise ilmingutega*** (näiteks praktikandile pakutakse ***tavapärases töösuhtes olevate*** töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat töötasu, esitamata asjakohast põhjendust) ning selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel. Ühtlasi võib see muuta praktikavõimalused haavatavas olukorras olevate töötajate rühmadele kättesaadavamaks.	(20) Mittediskrimineerimise põhimõtet kasutatakse võitluseks praktika ***raames rakendatavate kuritahtlike tavadega*** (näiteks praktikandile pakutakse ***muude*** töötajatega võrreldes vähem soodsaid töötingimusi või madalamat töötasu, esitamata asjakohast põhjendust) ning selleks, et tagada praktika jätkusuutlikkus stabiilsete töövõimaluste loomisel. Ühtlasi võib see muuta praktikavõimalused haavatavas olukorras olevate töötajate rühmadele kättesaadavamaks.

Or. en

Muudatusettepanek 222
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet	***välja jäetud***

tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on praktikandid, kellel on töösuhe, määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Ühtlasi ei ole välja toodud asjaolu, et praktikandid on eriti haavatavas olukorras. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes, kellel on töösuhe.

Or. fr

Selgitus

Töötajate õiguseid ei kohaldata praktikantide suhtes

Muudatusettepanek 223
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on praktikandid, kellel on töösuhe, määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes, kellel on töösuhe.	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Praktikat ei saa võrrelda tähtajalise töösuhtega. Sellise võrdlemise tagajärjed tooksid kaasa kahe täiesti erineva asja olulise ja piirava sarnastamise: tähtajaline töösuhe kui tõeline

tööleping ja praktika kui vahend noorte suunamiseks ärimaailmale lähemale. Direktiivi kohaldamisala laiendamine tähtajalistele lepingutele tekitaks riiklikul tasandil õiguskindlusetust ja õõnestaks selle lepingulise institutsiooni häid tavasid.

Muudatusettepanek 224
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on praktikandid, kellel on töösuhe, määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Seega on vaja tagada, et	***välja jäetud***

tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes, kellel on töösuhe.

Or. en

Selgitus

Praktika ei ole sama mis tähtajaline tööleping. Tähtajaline leping on tõeline töö, samas kui praktika eesmärk on aidata noortel tööturule siseneda. Kui tähtajalised lepingud kuuluksid praktikaga samasse kategooriasse, võib see põhjustada ebakindlust ja segadust siseriiklikus õiguses.

Muudatusettepanek 225
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on praktikandid, kellel on töösuhe, määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa	***välja jäetud***

klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes, kellel on töösuhe.

Or. en

Muudatusettepanek 226
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on praktikandid, kellel on töösuhe, määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise	***välja jäetud***

põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes, kellel on töösuhe.

Or. en

Selgitus

Põhjendus tekitab õiguskindlusetust, võrdsustades praktikandid tähtajalise lepinguga töötajatega hoolimata nende erinevast staatusest. Tekib oht, et selle rakendamisel võidakse sekkuda liikmesriikide pädevusse, ja pealegi on see üleliigne, kuna direktiiviga on juba ette nähtud kaitsemeetmed põhjendamatu ebavõrdse kohtlemise vastu.

Muudatusettepanek 227
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise	(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise

lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on praktikandid***, kellel on töösuhe,*** määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes***, kellel on töösuhe***.

lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on praktikandid määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes***. Praktika pakkujad peaksid ka teavitama praktikante vabadest ametikohtadest, mis nende organisatsioonis vabanevad, et tagada neile pärast praktika lõppu võrdsed võimalused alalistele ametikohtadele kandideerimiseks***.

Or. en

Muudatusettepanek 228
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse	(21) Seetõttu on vaja kehtestada ***avatud tööturul tegutsevate*** praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles

Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on praktikandid, kellel on töösuhe, määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Ühtlasi ei ole välja toodud asjaolu, et praktikandid on eriti haavatavas olukorras. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes, kellel on töösuhe.

käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on praktikandid, kellel on töösuhe, määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Ühtlasi ei ole välja toodud asjaolu, et praktikandid on ***avatud tööturul*** eriti haavatavas olukorras. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes, kellel on töösuhe.

Or. fr

Muudatusettepanek 229
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on ***praktikandid***, ***kellel*** on töösuhe***,*** määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes***, kellel on töösuhe***.	(21) Seetõttu on vaja kehtestada praktikantide mittediskrimineerimise põhimõte, mida tuleks kohaldada lisaks nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ (milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta) lisa klauslile 4, milles on sätestatud, et töötingimuste osas ei kohelda tähtajalise lepinguga töötajaid vähem soodsalt kui võrreldavaid alalisi töötajaid üksnes seetõttu, et neil on tähtajaline tööleping või töösuhe, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Kõnealuse direktiivi tähenduses on ***praktikantidel***, ***nagu*** on ***sätestatud käesolevas direktiivis,*** töösuhe ***praktika pakkujaga ja nad on*** määratletud tähtajalise lepinguga töötajatena. Samas ei nähta direktiivi mittediskrimineerimise põhimõtet sisaldavas klauslis ette võrdlust teiste tähtajaliste töötajatega. Lisaks võimaldab kõnealuse direktiivi lisa klausli 2 lõige 2 liikmesriikidel jätta direktiivi kohaldamisalast välja teatavat liiki töötajad, sealhulgas need, kes osalevad esialgse kutseõppega seotud tööpraktikas ja töö käigus toimuvas väljaõppes, ja need, kellel on töölepingud ja -suhted, mis on sõlmitud erilise riikliku või riigi toetatava kutseõppe-, integreerumis- ja ümberõppeprogrammi raames. Seega on vaja tagada, et tavapärases töösuhtes olevate töötajatega võrdse kohtlemise põhimõtet kohaldatakse kõikide praktikantide suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 230
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 231
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei	***välja jäetud***

ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.

Or. en

Muudatusettepanek 232
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse ***võrreldavaid*** töötajaid***, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused***. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse ***võrreldavaid*** töötajaid***, kes on tavapärases töösuhtes***. ***Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega***	(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse ***teisi*** töötajaid. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse ***teisi*** töötajaid.

proportsionaalselt.

Or. en

Muudatusettepanek 233
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas ***töötasu*** osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.	(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas ***hüvitise pakkumise*** osas ei kohelda ***avatud tööturul tegutsevaid*** praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on ***avatud tööturul tegutseva*** praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.

Or. fr

Muudatusettepanek 234
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas ***töötasu*** osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.	(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas ***hüvitise*** osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad***, tal on vähem kogemust*** või töö ***on*** vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.

Or. en

Muudatusettepanek 235
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes.	(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused***. Liikmesriigid peaksid seda siiski tegema sotsiaalpartneritega konsulteerides ja riiklikke tööturumudeleid austades***. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei

Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.	ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt***, võttes arvesse iga liikmesriigi tööturusüsteemi ja kollektiivläbirääkimiste raamistike eripära***.

Or. en

Muudatusettepanek 236
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad	(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad**,**

või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.

praktikal on hariduslik eesmärk või töö ***on*** vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.

Or. en

Muudatusettepanek 237
David Casa

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.	(22) Seepärast peaksid liikmesriigid tagama, et töötingimuste, sealhulgas töötasu ***või hüvitise*** osas ei kohelda praktikante vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes, välja arvatud juhul, kui erinevaks kohtlemiseks on objektiivsed põhjused. Asjaolu, et tegemist on praktikandiga, ei ole piisav põhjus kohelda kedagi vähem soodsalt kui sama asutuse võrreldavaid töötajaid, kes on tavapärases töösuhtes. Samas võib erinev kohtlemine olla õigustatud objektiivsetel põhjustel, kui see on teatavate töötingimuste puhul asjakohane, näiteks kui praktikandi tööülesanded erinevad selliste võrreldavate töötajate omadest, kes on tavapärases töösuhtes, tema kohustused on väiksemad või töö vähem intensiivne. Erinevat kohtlemist tuleks siiski rakendada eespool nimetatud põhjustega proportsionaalselt.

Or. en

Muudatusettepanek 238
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Mittediskrimineerimise põhimõtte kohaldamiseks on vaja kindlaks määrata, missugune on võrreldav töötaja, kes on tavapärases töösuhtes ja kes teeb praktikandiga sama või sarnast liiki tööd, võttes nõuetekohaselt arvesse asjaomase töötaja kvalifikatsiooni ja oskusi.	***välja jäetud***

Or. fr

Selgitus

Mittediskrimineerimise põhimõtte kohaldamise üks aluspõhimõtteid on see, et kaks inimest on sarnases õiguslikus olukorras, mis praktikandi ja tavapärase töötaja puhul nii ei ole.

Muudatusettepanek 239
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Mittediskrimineerimise põhimõtte kohaldamiseks on vaja kindlaks määrata, missugune on võrreldav töötaja, kes on tavapärases töösuhtes ja kes teeb praktikandiga sama või sarnast liiki tööd, võttes nõuetekohaselt arvesse asjaomase töötaja kvalifikatsiooni ja oskusi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 240
Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Mittediskrimineerimise põhimõtte	***välja jäetud***

kohaldamiseks on vaja kindlaks määrata, missugune on võrreldav töötaja, kes on tavapärases töösuhtes ja kes teeb praktikandiga sama või sarnast liiki tööd, võttes nõuetekohaselt arvesse asjaomase töötaja kvalifikatsiooni ja oskusi.

Or. en

Selgitus

See klausel võib tekitada tööandjatele liigset koormust, mis omakorda võib pärssida nende soovi praktikante tööle võtta.

Muudatusettepanek 241
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Mittediskrimineerimise põhimõtte kohaldamiseks on vaja kindlaks määrata, missugune on võrreldav töötaja, kes ***on tavapärases töösuhtes ja kes*** teeb praktikandiga sama või sarnast liiki tööd, võttes nõuetekohaselt arvesse asjaomase töötaja kvalifikatsiooni ja oskusi.	(23) Mittediskrimineerimise põhimõtte kohaldamiseks on vaja kindlaks määrata, missugune on võrreldav töötaja, kes teeb praktikandiga sama või sarnast liiki tööd, võttes nõuetekohaselt arvesse asjaomase töötaja kvalifikatsiooni ja oskusi.

Or. en

Muudatusettepanek 242
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Mittediskrimineerimise põhimõtte kohaldamiseks on vaja kindlaks määrata, missugune on võrreldav töötaja, kes on tavapärases töösuhtes ja kes teeb	(23) Mittediskrimineerimise põhimõtte kohaldamiseks on vaja kindlaks määrata, missugune on võrreldav töötaja, kes on tavapärases töösuhtes ja kes teeb ***avatud***

praktikandiga sama või sarnast liiki tööd, võttes nõuetekohaselt arvesse asjaomase töötaja kvalifikatsiooni ja oskusi.

tööturul tegutseva praktikandiga sama või sarnast liiki tööd, võttes nõuetekohaselt arvesse asjaomase töötaja kvalifikatsiooni ja oskusi.

Or. fr

Muudatusettepanek 243
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Mittediskrimineerimise põhimõtte kohaldamiseks on vaja kindlaks määrata, missugune on võrreldav töötaja, kes on tavapärases töösuhtes ja kes teeb praktikandiga sama või sarnast liiki tööd, võttes nõuetekohaselt arvesse asjaomase töötaja kvalifikatsiooni ja oskusi.	(23) Mittediskrimineerimise põhimõtte kohaldamiseks on vaja kindlaks määrata, missugune on võrreldav töötaja, kes on tavapärases töösuhtes ja kes teeb praktikandiga sama või sarnast liiki tööd, võttes nõuetekohaselt arvesse asjaomase töötaja kvalifikatsiooni***, kogemust*** ja oskusi.

Or. en

Muudatusettepanek 244
Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23a) EL ja kõik liikmesriigid on allkirjastanud ja ratifitseerinud ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni, mille artiklis 27 nõutakse, et osalisriikide ülesanne on „tagada puuetega inimestele tõhus juurdepääs üldistele tehnilistele ja kutsealastele nõustamisprogrammidele, värbamisteenustele ning kutsealasele ja täienduskoolitusele“ ning „edendada avatud tööturul töökogemuse omandamist puuetega inimeste poolt“. Arvestades, et

paljud puuetega inimesed ELis ei saa praktikal osaleda, sest tööpraktika kestus koos riiklike toetuste puudumisega puuetega inimeste toetamiseks praktikal võib endast kujutada tööandjate jaoks negatiivset rahalist stiimulit, mistõttu ei soovi nad puuetega praktikante vastu võtta. Ning arvestades, et praktikat alustavatel puuetega noortel endil on oht kaotada invaliidsushüvitis ja juurdepääs teatavatele teenustele, mida võib olla raske pärast praktika lõppu taastada.

Or. en

Muudatusettepanek 245
Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 23 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23b) Võttes arvesse automatiseerimise, digitaliseerimise ja uute tehnoloogiate, sealhulgas tehisintellekti arendamise suundumusi, on väga vajalik tagada puuetega inimestele piisav kaitse ja võrdne juurdepääs kvaliteetsele praktikale.

Or. en

Muudatusettepanek 246
Miriam Lexmann

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et võidelda olukorraga, kus praktikat esitatakse tavapäraste töösuhetena***, mille kaitsetase***	(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et võidelda ***praktikas kasutatavate ekspluateerivate tavade vastu, eeskätt*** olukorraga, kus

on madalam, töötingimused halvemad ja töötasu väiksem kui need, millele asjaomasel töötajal oleks liidu või siseriikliku õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.	praktikat esitatakse ***valede*** tavapäraste töösuhetena.

Or. en

Muudatusettepanek 247
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et võidelda olukorraga, kus praktikat esitatakse tavapäraste töösuhetena, mille kaitsetase on madalam***, töötingimused halvemad ja töötasu väiksem*** kui need, millele asjaomasel töötajal oleks liidu või ***siseriikliku*** õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.	(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et võidelda olukorraga, kus praktikat esitatakse tavapäraste töösuhetena, mille kaitsetase on madalam kui need, millele asjaomasel töötajal oleks liidu või ***siseriiklike*** õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.

Or. en

Muudatusettepanek 248
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et võidelda olukorraga, kus praktikat esitatakse tavapäraste töösuhetena, mille kaitsetase on madalam, töötingimused halvemad ja ***töötasu*** väiksem kui need, millele asjaomasel töötajal oleks liidu või siseriikliku õigusaktide, kollektiivlepingute	(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et võidelda olukorraga, kus praktikat esitatakse tavapäraste töösuhetena, mille kaitsetase on madalam, töötingimused halvemad ja ***hüvitis*** väiksem kui need, millele asjaomasel töötajal oleks liidu või siseriikliku õigusaktide, kollektiivlepingute

või tavade kohaselt õigus.

või tavade kohaselt õigus.

Or. fr

Muudatusettepanek 249
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et võidelda olukorraga, kus praktikat esitatakse ***tavapäraste töösuhetena***, mille kaitsetase on madalam, töötingimused halvemad ja töötasu väiksem kui need, millele asjaomasel töötajal oleks liidu või ***siseriikliku*** õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.	(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et võidelda olukorraga, kus praktikat esitatakse ***petturliku praktikana***, mille kaitsetase on madalam, töötingimused halvemad ja töötasu väiksem kui need, millele asjaomasel töötajal oleks liidu või ***siseriiklike*** õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.

Or. en

Muudatusettepanek 250
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased ***meetmed***, et võidelda olukorraga, kus praktikat esitatakse tavapäraste töösuhetena, mille kaitsetase on madalam, töötingimused halvemad ja töötasu väiksem kui need, millele asjaomasel töötajal oleks liidu või ***siseriikliku*** õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.	(24) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased ***täite- ja parandusmeetmed***, et võidelda olukorraga, kus praktikat esitatakse tavapäraste töösuhetena, ***mis asendavad tavapärased ametikohad,*** mille kaitsetase on madalam, töötingimused halvemad ja töötasu väiksem kui need, millele asjaomasel töötajal oleks liidu või ***siseriiklike*** õigusaktide, kollektiivlepingute või tavade kohaselt õigus.

Or. en

Muudatusettepanek 251
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(24a) Liikmesriigid peaksid julgustama töötajate esindajaid ja muid asjaomaseid juriidilisi isikuid nimetama sellistesse organisatsioonidesse määratud isiku, kes oleks praktikantide jaoks esimene kontaktpunkt, et küsida nõu olemasolevate õiguskaitsevahendite ja toe kohta, kui nad kahtlustavad, et ametiseisundit on kuritarvitatud, töötingimused on halvad, nende õigusi on rikutud või nende suhtes on ellu viidud kuritarvitusi. Seega võivad nad pakkuda täiendavat järelevalvet ning kanda olulist rolli käesoleva direktiivi jõustamisel ja seires.

Or. en

Muudatusettepanek 252
Benedetta Scuderi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 24 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	***(24a) Liikmesriigid peaksid kindlaks määrama piisava palgataseme, millega tagatakse praktikandile inimväärne elatustase ning võetakse nõuetekohaselt arvesse elamiskulusid ja inflatsiooni finantsmõju sellele, et vältida noorte ebavõrdset juurdepääsu praktikavõimalustele. Praktikantidele makstav tasu ei tohiks põhimõtteliselt olla väiksem kui miinimumpalk ja/või kollektiivsed kokkulepped, kui see on**

asjakohane.

Or. en

Muudatusettepanek 253
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) On vaja tagada, et pädevad asutused teeksid tõhusaid kontrolle ja inspekteerimisi, kuna need on olulised praktikantide õiguste kaitsmiseks ja selleks, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana. Kontrollid ja inspekteerimised peaksid olema sihipärased, et vältida olukorda, kus tavapäraseid töökohti esitatakse praktikana, ja kaitsta töötajate õigusi.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 254
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) On vaja tagada, et pädevad asutused teeksid tõhusaid kontrolle ja inspekteerimisi, kuna need on olulised praktikantide õiguste kaitsmiseks ja selleks, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana. Kontrollid ja inspekteerimised peaksid olema sihipärased, et vältida olukorda, kus tavapäraseid töökohti esitatakse praktikana, ja kaitsta töötajate	***välja jäetud***

õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 255
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) ***On vaja tagada, et pädevad asutused teeksid tõhusaid kontrolle ja inspekteerimisi, kuna need on olulised praktikantide*** õiguste ***kaitsmiseks*** ja ***selleks, et võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana***. Kontrollid ***ja inspekteerimised peaksid olema sihipärased, et vältida olukorda, kus tavapäraseid töökohti esitatakse praktikana,*** ja ***kaitsta töötajate õigusi***.	(25) ***Töötajate*** õiguste ***tagamiseks on vaja tagada tõhusad kontrollid*** ja ***inspekteerimised***. ***Need*** kontrollid ***tuleks kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega viia ellu vastavalt riiklikele tavadele, mille raames austatakse tööturu*** ja ***riiklike süsteemide autonoomiat***.

Or. en

Muudatusettepanek 256
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) On vaja tagada, et pädevad asutused ***teeksid*** tõhusaid kontrolle ja inspekteerimisi***, kuna need on olulised*** praktikantide õiguste kaitsmiseks ja ***selleks, et võidelda olukorraga***, kus ***tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana***. ***Kontrollid ja inspekteerimised*** peaksid olema sihipärased***, et vältida olukorda, kus tavapäraseid töökohti esitatakse praktikana, ja kaitsta töötajate***	(25) On vaja tagada, et pädevad asutused ***saaksid teha*** tõhusaid ***ja proportsionaalseid*** kontrolle ja inspekteerimisi praktikantide õiguste kaitsmiseks ja ***selliste juhtumite avastamiseks***, kus ***praktikat kuritarvitatakse tavapärastest töösuhetest kõrvalehoidmiseks***. ***Sellised meetmed*** peaksid olema sihipärased ***ja riskipõhised, et hoida ära tavapärase töö süstemaatilist asendamist praktikaga. Samal ajal***

õigusi.	***peaksid liikmesriigid tagama, et ettevõtjate, eelkõige väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate halduskoormus jääks võimalikult väikeseks***.

Or. en

Selgitus

Selle põhjendusega tagatakse, et praktikaeeskirjade jõustamine jääb tõhusaks, tagades samal ajal proportsionaalsuse. Sellega välditakse tööandjate tarbetut halduskoormust ja järgitakse parema õigusloome põhimõtet.

Muudatusettepanek 257
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) On vaja tagada, et pädevad asutused teeksid tõhusaid kontrolle ja inspekteerimisi, kuna need on olulised praktikantide õiguste kaitsmiseks ja selleks, et võidelda ***olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana***. Kontrollid ***ja inspekteerimised*** peaksid olema sihipärased, et vältida olukorda, kus ***tavapäraseid töökohti esitatakse praktikana***, ja kaitsta ***töötajate*** õigusi.	(25) On vaja tagada, et pädevad asutused ***koguksid põhjalikult andmeid ning*** teeksid ***korrapäraseid ja*** tõhusaid kontrolle ja inspekteerimisi, kuna need on olulised praktikantide õiguste kaitsmiseks ja selleks, et võidelda ***praktika kuritahtliku kasutamise tavadega***. ***Need*** kontrollid ***peaksid hõlmama minimaalset arvu praktika pakkujaid igas liikmesriigis ning need*** peaksid olema sihipärased, et vältida olukorda, kus ***stabiilsed töökohad asendatakse korduva praktikaga***, ja kaitsta ***praktikantide*** õigusi. ***Kõik kogutud andmed peaksid olema standarditud, võrreldavad ja neid tuleks jagada kooskõlas avaandmete direktiivi põhimõtetega, et teha kindlaks suundumused, edendada läbipaistvust ja toetada tulevasi tõenduspõhiseid poliitikatäiustusi.***

Or. en

Muudatusettepanek 258
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) On vaja tagada, et pädevad asutused teeksid tõhusaid kontrolle ja inspekteerimisi, kuna need on olulised praktikantide õiguste kaitsmiseks ja selleks, et võidelda ***olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana***. Kontrollid ja inspekteerimised peaksid olema sihipärased, et vältida olukorda, kus ***tavapäraseid töökohti esitatakse praktikana***, ja kaitsta ***töötajate*** õigusi.	(25) On vaja tagada, et pädevad asutused teeksid tõhusaid kontrolle ja inspekteerimisi, kuna need on olulised praktikantide õiguste kaitsmiseks ja selleks, et võidelda ***petturlikust praktikast tulenevate kuritahtlike tavadega***. Kontrollid ja inspekteerimised peaksid olema sihipärased, et vältida olukorda, kus ***stabiilsed töökohad asendatakse korduva praktikaga***, ja kaitsta ***praktikantide*** õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 259
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Selle hindamisel, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, tuleks lähtuda faktilistest asjaoludest, mitte lepingulise suhte formaalsest määratlusest. Selleks et teha kindlaks, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, ***peaksid pädevad asutused andma üldise hinnangu*** kõikidele asjakohastele faktidele. ***Selleks et pädevatel asutustel oleks seda hõlpsam teha, tuleks sätestada põhielemendid, mis võimaldaksid eristada tavapärast töösuhet ja praktikana esitatavat tavapärast töösuhet. Neid asjaolusid tuleks hinnata igal üksikjuhul eraldi, võttes nõuetekohaselt arvesse iga konkreetse juhtumi asjaolusid. Seetõttu on osutatud***	(26) Selle hindamisel, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, tuleks lähtuda faktilistest asjaoludest, mitte lepingulise suhte formaalsest määratlusest. Selleks et teha kindlaks, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, ***tuleks anda üldine hinnang*** kõikidele asjakohastele faktidele.

elementide loetelu soovituslik ja mittetäielik ning nende suhtes ei ole vaja kohaldada konkreetset künnist.

Or. en

Muudatusettepanek 260
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Selle hindamisel, kas ***tavapärast töösuhet*** esitatakse praktikana, tuleks lähtuda faktilistest asjaoludest***, mitte lepingulise suhte formaalsest määratlusest***. ***Selleks et teha kindlaks, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana,*** peaksid pädevad asutused andma üldise hinnangu kõikidele asjakohastele faktidele. Selleks et pädevatel asutustel oleks seda hõlpsam teha, tuleks sätestada põhielemendid, mis võimaldaksid eristada ***tavapärast töösuhet*** ja ***praktikana esitatavat tavapärast töösuhet***. ***Neid asjaolusid tuleks hinnata igal üksikjuhul eraldi, võttes nõuetekohaselt arvesse iga konkreetse juhtumi asjaolusid. Seetõttu on*** osutatud elementide loetelu soovituslik ja mittetäielik ning nende suhtes ei ole vaja kohaldada konkreetset künnist.	(26) Selle hindamisel, kas ***stabiilset töökohta*** esitatakse praktikana, tuleks lähtuda ***nii praktikandi ja praktika pakkuja vahelise kirjaliku lepingu sisust kui ka*** faktilistest asjaoludest. ***Sellega seoses*** peaksid pädevad asutused andma üldise hinnangu kõikidele asjakohastele faktidele. Selleks et pädevatel asutustel oleks seda hõlpsam teha, tuleks sätestada põhielemendid, mis võimaldaksid eristada ***praktikat*** ja ***petturlikku praktikat***. Osutatud elementide loetelu ***on siiski*** soovituslik ja mittetäielik ning nende suhtes ei ole vaja kohaldada konkreetset künnist.

Or. en

Muudatusettepanek 261
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Selle hindamisel, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, tuleks lähtuda faktilistest asjaoludest, mitte lepingulise suhte formaalsest määratlusest. ***Selleks et teha*** kindlaks, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, peaksid ***pädevad asutused andma üldise hinnangu kõikidele asjakohastele faktidele***. ***Selleks et pädevatel asutustel oleks seda hõlpsam teha, tuleks sätestada*** põhielemendid, mis ***võimaldaksid eristada*** tavapärast töösuhet ***ja*** praktikana ***esitatavat tavapärast töösuhet***. ***Neid*** asjaolusid tuleks ***hinnata*** igal üksikjuhul eraldi, võttes ***nõuetekohaselt*** arvesse iga ***konkreetse*** juhtumi asjaolusid. Seetõttu on osutatud elementide loetelu soovituslik ja mittetäielik ning nende suhtes ei ole vaja kohaldada konkreetset künnist.	(26) Selle hindamisel, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, tuleks lähtuda faktilistest asjaoludest, mitte lepingulise suhte formaalsest määratlusest. ***Tehes*** kindlaks, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, peaksid ***liikmesriigid kohaldama oma vastavaid süsteeme kõigi asjakohaste faktide hindamiseks***. ***Võttes arvesse erinevaid lähenemisviise selliste olukordade avastamiseks, on oluline, et neid süsteeme järgitaks kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega. Sellise hindamise hõlbustamiseks võib kindlaks määrata*** põhielemendid, mis ***eristavad*** tavapärast töösuhet praktikana ***esitatavast tavapärasest töösuhtest***. ***Nimetatud*** asjaolusid tuleks ***kaaluda*** igal üksikjuhul eraldi, võttes arvesse iga juhtumi ***konkreetseid*** asjaolusid. Seetõttu on osutatud elementide loetelu soovituslik ja mittetäielik ning nende suhtes ei ole vaja kohaldada konkreetset künnist.

Or. en

Muudatusettepanek 262
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Selle hindamisel, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, tuleks lähtuda faktilistest asjaoludest***, mitte lepingulise suhte formaalsest määratlusest***. Selleks et teha kindlaks, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, peaksid pädevad asutused andma üldise hinnangu kõikidele asjakohastele faktidele. Selleks et pädevatel asutustel oleks seda hõlpsam teha, tuleks sätestada põhielemendid, mis võimaldaksid eristada	(26) Selle hindamisel, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, tuleks lähtuda faktilistest asjaoludest. Selleks et teha kindlaks, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, peaksid pädevad asutused andma üldise hinnangu kõikidele asjakohastele faktidele***, eelkõige töö tegeliku tegemisega seotud faktidele, olenemata sellest, kuidas see suhe on määratletud mis tahes lepingupõhises kokkuleppes, milles asjaomased pooled***

tavapärast töösuhet ja praktikana esitatavat tavapärast töösuhet. Neid asjaolusid tuleks hinnata igal üksikjuhul eraldi, võttes nõuetekohaselt arvesse iga konkreetse juhtumi asjaolusid. Seetõttu on osutatud elementide loetelu soovituslik ja mittetäielik ning nende suhtes ei ole vaja kohaldada konkreetset künnist.	***võivad olla kokku leppinud***. Selleks et pädevatel asutustel oleks seda hõlpsam teha, tuleks sätestada põhielemendid, mis võimaldaksid eristada tavapärast töösuhet ja praktikana esitatavat tavapärast töösuhet. Neid asjaolusid tuleks hinnata igal üksikjuhul eraldi, võttes nõuetekohaselt arvesse iga konkreetse juhtumi asjaolusid. Seetõttu on osutatud elementide loetelu soovituslik ja mittetäielik ning nende suhtes ei ole vaja kohaldada konkreetset künnist.
	Or. en

Muudatusettepanek 263
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Selle hindamisel, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, tuleks lähtuda faktilistest asjaoludest, mitte lepingulise suhte formaalsest määratlusest. Selleks et teha kindlaks, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, ***peaksid*** pädevad asutused ***andma*** üldise hinnangu kõikidele asjakohastele faktidele. Selleks et pädevatel asutustel oleks seda hõlpsam teha, tuleks sätestada põhielemendid, mis võimaldaksid eristada tavapärast töösuhet ja praktikana esitatavat tavapärast töösuhet. Neid asjaolusid tuleks hinnata igal üksikjuhul eraldi, võttes nõuetekohaselt arvesse iga konkreetse juhtumi asjaolusid. Seetõttu on osutatud elementide loetelu soovituslik ja mittetäielik ning nende suhtes ei ole vaja kohaldada konkreetset künnist.	(26) Selle hindamisel, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, tuleks lähtuda faktilistest asjaoludest, mitte lepingulise suhte formaalsest määratlusest. Selleks et teha kindlaks, kas tavapärast töösuhet esitatakse praktikana, ***võivad*** pädevad asutused ***anda*** üldise hinnangu kõikidele asjakohastele faktidele. Selleks et pädevatel asutustel oleks seda hõlpsam teha, tuleks sätestada põhielemendid, mis võimaldaksid eristada tavapärast töösuhet ja praktikana esitatavat tavapärast töösuhet. Neid asjaolusid tuleks hinnata igal üksikjuhul eraldi, võttes nõuetekohaselt arvesse iga konkreetse juhtumi asjaolusid. Seetõttu on osutatud elementide loetelu soovituslik ja mittetäielik ning nende suhtes ei ole vaja kohaldada konkreetset künnist.
	Or. fr

Muudatusettepanek 264
Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 26 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(26a) Kuigi praktika asjakohane kestus võib erineda olenevalt selle eesmärgist ja valdkonnast, peetakse kooskõlas siseriikliku õiguse või tavaga kavandatud eesmärkide saavutamiseks üldiselt piisavaks kuni kuuekuulist kestust. Märkimisväärselt pikem kestus, eriti kui mitu järjestikust praktikat korraldatakse sama pakkuja juures, võib tekitada muret praktika tegeliku olemuse pärast ja seda tuleks hoolikalt hinnata. Teatavatel juhtudel võib siiski olla asjakohane pikem kestus, kui see toetab praktika eesmärki.

Or. en

Selgitus

Praktika kestuse piiramine on väga vajalik.

Muudatusettepanek 265
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Asjaolu, et praktikakoha puhul nõutakse asjaomases või sellega samaväärses tegevusvaldkonnas varasemat töökogemust, ei pruugi tähendada, et tegemist on praktikana esitatud tavapärasele töösuhtega, kui tööandja esitab asjakohase põhjenduse, näiteks varasem töökogemus on alternatiiv teatavas valdkonnas omandatud oskusi või kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 266
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Asjaolu, et praktikakoha puhul nõutakse asjaomases või sellega samaväärses tegevusvaldkonnas varasemat töökogemust, ***ei pruugi*** tähendada, et tegemist on praktikana esitatud ***tavapärasele töösuhtega, kui tööandja esitab asjakohase põhjenduse, näiteks varasem töökogemus on alternatiiv teatavas valdkonnas omandatud oskusi või kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile***.	(27) ***Praktikantidelt ei nõuta samas ega sarnases valdkonnas praktikale pääsemiseks eelnevat valdkondlikku töökogemust.*** Asjaolu, et praktikakoha puhul nõutakse asjaomases või sellega samaväärses tegevusvaldkonnas varasemat töökogemust, ***võib*** tähendada, et tegemist on praktikana esitatud ***stabiilse töökohaga***.

Or. en

Selgitus

Eespool nimetatud juhtum kajastab praktika ebaõiget kasutamist kogu ELis. Varasema valdkondliku töökogemuse nõudmine praktikale pääsemiseks samas või sarnases valdkonnas viitab kuritahtlikule tavale kasutada tavapäraste töötajate asendamiseks kvalifitseeritud praktikante (kellel on lihtne pääseda algtaseme ametikohale ja saada tavapärane leping).

Muudatusettepanek 267
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Asjaolu, et praktikakoha puhul nõutakse asjaomases või sellega samaväärses tegevusvaldkonnas varasemat töökogemust, ei pruugi tähendada, et tegemist on praktikana esitatud	(27) Asjaolu, et ***avatud tööturul pakutava*** praktikakoha puhul nõutakse asjaomases või sellega samaväärses tegevusvaldkonnas varasemat töökogemust, ei pruugi tähendada, et

tavapärasele töösuhtega, kui tööandja esitab asjakohase põhjenduse, näiteks varasem töökogemus on alternatiiv teatavas valdkonnas omandatud oskusi või kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile.	tegemist on praktikana esitatud tavapärasele töösuhtega, kui tööandja esitab asjakohase põhjenduse, näiteks varasem töökogemus on alternatiiv teatavas valdkonnas omandatud oskusi või kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile.

Or. fr

Muudatusettepanek 268
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Kui pädevad asutused analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks praktikana esitatud tavapärase töösuhte olemasolu, ei pruugi selle analüüsi tegemiseks vajalik teave olla neile alati kergesti kättesaadav. Selleks et pädevad asutused saaksid oma ülesandeid täita, peaksid tööandjad olema kohustatud andma nende käsutuses olevat vajalikku teavet, kui pädev asutus seda nõuab.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 269
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Kui pädevad asutused ***analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks*** praktikana esitatud ***tavapärase töösuhte olemasolu***, ei pruugi ***selle analüüsi tegemiseks vajalik*** teave olla neile alati kergesti kättesaadav. Selleks et ***pädevad asutused*** saaksid oma ülesandeid ***täita,***	(28) Kui pädevad asutused ***hindavad, kas*** praktikana ***on tõepoolest*** esitatud ***tavapärast töösuhet***, ei pruugi ***asjakohane*** teave olla neile alati kergesti kättesaadav. Selleks et ***ametiasutused*** saaksid oma ülesandeid ***tõhusalt täita, tuleks tööandjatelt nõuda taotluse korral üksnes***

peaksid tööandjad olema kohustatud andma nende käsutuses olevat ***vajalikku*** teavet***, kui pädev asutus seda nõuab***.	***vajalikku ja*** nende käsutuses olevat teavet***. Liikmesriigid peaksid tagama, et sellised kohustused jäävad proportsionaalseks ega tekita ettevõtjatele, eelkõige väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele põhjendamatut halduskoormust***.

Or. en

Selgitus

Selle põhjendusega tagatakse, et pädevad asutused saavad asjakohast teavet, kehtestamata tööandjatele ebaproportsionaalseid aruandluskohustusi, säilitades sel viisil tasakaalustatud ja VKE-sõbraliku lähenemisviisi jõustamisele.

Muudatusettepanek 270
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Kui pädevad asutused analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks praktikana esitatud ***tavapärase töösuhte*** olemasolu, ***ei pruugi*** selle analüüsi tegemiseks ***vajalik teave olla neile alati kergesti kättesaadav***. Selleks et pädevad asutused saaksid oma ülesandeid täita, peaksid tööandjad olema kohustatud andma nende käsutuses olevat vajalikku teavet, kui pädev asutus seda nõuab.	(28) Kui pädevad asutused analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks praktikana esitatud ***stabiilse töökoha*** olemasolu, ***saab*** selle analüüsi tegemiseks ***vajaliku teabe tuletada nii kirjaliku lepingu sisust kui ka kehtiva töösuhte faktilistest asjaoludest***. Selleks et pädevad asutused saaksid oma ülesandeid täita, peaksid tööandjad olema kohustatud andma nende käsutuses olevat vajalikku teavet, kui pädev asutus seda nõuab.

Or. en

Muudatusettepanek 271
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Kui pädevad asutused analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks praktikana esitatud tavapärase töösuhte olemasolu, ei pruugi selle analüüsi tegemiseks vajalik teave olla neile alati kergesti kättesaadav. Selleks et pädevad asutused saaksid oma ülesandeid täita, peaksid ***tööandjad*** olema kohustatud andma nende käsutuses olevat vajalikku teavet, kui pädev asutus seda nõuab.	(28) Kui pädevad asutused analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks praktikana esitatud tavapärase töösuhte olemasolu, ei pruugi selle analüüsi tegemiseks vajalik teave olla neile alati kergesti kättesaadav. Selleks et pädevad asutused saaksid oma ülesandeid täita, peaksid ***praktika pakkujad*** olema kohustatud andma nende käsutuses olevat vajalikku teavet, kui pädev asutus seda nõuab. ***Selline teave tuleks esitada viivitamata.***

Or. en

Muudatusettepanek 272
Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Kui pädevad asutused analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks praktikana esitatud tavapärase töösuhte olemasolu, ei pruugi selle analüüsi tegemiseks vajalik teave olla neile alati kergesti kättesaadav. Selleks et pädevad asutused saaksid oma ülesandeid täita, peaksid tööandjad olema kohustatud andma nende käsutuses olevat vajalikku teavet, kui pädev asutus seda nõuab.	(28) Kui pädevad asutused analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks praktikana esitatud tavapärase töösuhte olemasolu, ei pruugi selle analüüsi tegemiseks vajalik teave olla neile alati kergesti kättesaadav. Selleks et pädevad asutused saaksid oma ülesandeid täita, peaksid tööandjad olema kohustatud andma nende käsutuses olevat vajalikku teavet, kui pädev asutus seda nõuab. ***Juurdepääsu tagamine sellisele teabele on äärmiselt oluline, et pädevad asutused saaksid kindlaks teha, kas praktikat kasutatakse vastavalt selle sihtotstarbele või võib see endast kujutada näilist praktikat.***

Or. en

Muudatusettepanek 273
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Kui pädevad asutused analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks praktikana esitatud tavapärase töösuhte olemasolu, ei pruugi selle analüüsi tegemiseks vajalik teave olla neile alati kergesti kättesaadav. Selleks et ***pädevad asutused saaksid oma ülesandeid täita***, peaksid tööandjad olema kohustatud andma nende käsutuses olevat vajalikku teavet, kui pädev asutus seda nõuab.	(28) Kui pädevad asutused analüüsivad asjakohaseid fakte, et teha kindlaks praktikana esitatud tavapärase töösuhte olemasolu, ei pruugi selle analüüsi tegemiseks vajalik teave olla neile alati kergesti kättesaadav. Selleks et ***hõlbustada pädevate asutuste tööd***, peaksid tööandjad olema kohustatud andma nende käsutuses olevat ***teatavat*** vajalikku teavet, kui pädev asutus seda nõuab.

Or. fr

Muudatusettepanek 274
Miriam Lexmann

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat. ***Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama tööandja juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused. Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike***	(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat.

teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine. Mõnel juhul võib pikema kestusega olla ka formaalhariduse või kutsehariduse ja -koolituse õppekavadesse kuuluv praktika, kui õppekava seda nõuab.

Or. en

Muudatusettepanek 275
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat. ***Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama tööandja juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused. Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on***	(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat.

haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine. Mõnel juhul võib pikema kestusega olla ka formaalhariduse või kutsehariduse ja -koolituse õppekavadesse kuuluv praktika, kui õppekava seda nõuab.

Or. en

Muudatusettepanek 276
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat. Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama tööandja juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused. ***Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine. Mõnel juhul võib pikema kestusega olla ka formaalhariduse või kutsehariduse ja -koolituse õppekavadesse kuuluv praktika, kui õppekava seda***	(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat. Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama tööandja juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused.

nõuab.

Or. fr

Muudatusettepanek 277
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et ***hõlbustada selle hindamist, kas väidetav*** praktika ***kujutab endast ka tegelikult praktikat***. Nende hulka peaks kuuluma ***ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama tööandja juures.*** Praktika ***mõistlik*** maksimaalne kestus ***ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses***. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse***, kui selleks on objektiivsed põhjused. Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks*** praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. ***Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine. Mõnel juhul võib pikema kestusega olla ka formaalhariduse või kutsehariduse ja -koolituse õppekavadesse kuuluv praktika, kui õppekava seda nõuab.***	(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et ***teha kindlaks sellise petturliku*** praktika ***olemasolu, mida esitatakse praktikana***. Nende hulka peaks kuuluma praktika ***minimaalne kestus, mis on üks kuu, ja*** maksimaalne kestus***, mis on kuus kuud***. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse praktika ***korral***, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega.

Or. en

Muudatusettepanek 278
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada ***selle hindamist, kas väidetav*** praktika ***kujutab endast ka tegelikult praktikat***. Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama tööandja juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused. ***Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine. Mõnel juhul võib pikema kestusega olla ka formaalhariduse või kutsehariduse ja -koolituse õppekavadesse kuuluv praktika, kui õppekava seda nõuab.***	(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada praktika ***kasutamisest tingitud kuritahtlike tavade väljaselgitamist***. Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama tööandja juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused.

Or. en

Muudatusettepanek 279
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et ***hõlbustada*** selle hindamist, kas ***väidetav*** praktika kujutab endast ka tegelikult ***praktikat***. ***Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga*** sama tööandja juures. Praktika ***mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses***. Liikmesriigid ***võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused. Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine. Mõnel juhul võib pikema kestusega olla ka*** formaalhariduse või ***kutsehariduse ja -koolituse õppekavadesse kuuluv praktika, kui õppekava seda nõuab***.	(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et ***toetada*** selle hindamist, kas praktika kujutab endast ka tegelikult ***õppimisele suunatud kogemust, mitte tavapärase töö varjatud vormi***. ***Sellega seoses võivad liikmesriigid kehtestada soovituslikud kriteeriumid või võrdlusalused, et aidata kindlaks teha, millal võib*** sama tööandja juures ***toimuva praktika või korduva – sealhulgas mitme järjestikuse – praktika kestust pidada ülemääraseks***. ***Nende kriteeriumide puhul tuleks arvesse võtta*** praktika ***laadi, eesmärke ja konteksti, sealhulgas sektoripõhiseid tavasid ja riigi tööturu tegelikku olukorda***. ***Vajaduse korral võivad*** liikmesriigid ***võimaldada pikemat kestust, tingimusel et see on õigustatud objektiivsete põhjustega, nagu õiguslikud või kutsealased nõuded, aktiivse tööturupoliitika raames võetavad integreerimismeetmed või*** formaalhariduse või ***kutseõppeprogrammide struktuur***.

Or. en

Selgitus

See põhjendus on viidud kooskõlla muudetud artikliga, et vältida jäiku tähtaegu ja austada riikide paindlikkust. Sellega toetatakse kuritarvitamise ennetamise eesmärki, tunnustades samal ajal riiklikel süsteemidel, kutsesobivusnõuetel või haridusstruktuuridel põhineva pikema praktika õiguspäraseid põhjuseid.

Muudatusettepanek 280
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat. Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama ***tööandja*** juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused. Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine. ***Mõnel juhul võib pikema kestusega olla ka formaalhariduse või kutsehariduse ja -koolituse õppekavadesse kuuluv praktika, kui õppekava seda nõuab.***	(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat. Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama ***praktika pakkuja*** juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha ***praktika*** pikema kestuse ***või selle pikendamise***, kui selleks on objektiivsed põhjused. Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine.

Or. en

Muudatusettepanek 281
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama	(29) Liikmesriigid peaksid kehtestama

asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat. Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama tööandja juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused. Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine. Mõnel juhul võib pikema kestusega olla ka formaalhariduse või kutsehariduse ja -koolituse õppekavadesse kuuluv praktika, kui õppekava seda nõuab.

asjakohased meetmed, et hõlbustada selle hindamist, kas väidetav praktika kujutab endast ka tegelikult praktikat. Nende hulka peaks kuuluma ajaline piirang, mille ületamine näitab, et tegemist on ülemäära pika ja korduva praktikaga, sealhulgas mitme järjestikuse praktikaga sama tööandja juures. Praktika mõistlik maksimaalne kestus ei tohiks põhimõtteliselt ületada kuut kuud, nagu on sätestatud 2014. aasta soovituses. Liikmesriigid võivad siiski ette näha pikema kestuse, kui selleks on objektiivsed põhjused***, nagu koolitusprogrammi keerukus, sektoripõhised sertifitseerimisnõuded või haavatavate rühmade integreerimine tööturule***. Selliste erandite hulka võib kuuluda näiteks praktika, mille läbimine on mõne konkreetse kutsealaga tegelemiseks kohustuslik, kuna vajalike teadmiste, pädevuste ja kogemuste omandamine nõuab pikemat praktikaaega. Pikaajaline praktika võib olla põhjendatud ka juhul, kui see moodustab osa aktiivsest tööturupoliitikast, mille eesmärk on haavatavas olukorras olevate isikute integreerimine. Mõnel juhul võib pikema kestusega olla ka formaalhariduse või kutsehariduse ja -koolituse õppekavadesse kuuluv praktika, kui õppekava seda nõuab.

Or. en

Muudatusettepanek 282
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu, sotsiaalkaitse ning õppe- ja	***välja jäetud***

koolituselementide kohta, võiksid tööandjad lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.

Or. en

Selgitus

Vajalikku lihtsustamist silmas pidades ei tohiks tööandjatelt nõuda eespool nimetatud andmete avaldamist, vaid nende esitamist taotluse korral.

Muudatusettepanek 283
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) ***Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu, sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid*** tööandjad ***lisada*** lingi ***asjaomast teavet sisaldavale*** veebisaidile.	(30) Tööandjad ***saavad täita praktikaga seotud teabe esitamise nõude, esitades*** lingi veebisaidile***, kus asjakohane teave on kättesaadav***. ***Seda tuleks teha kooskõlas riiklike tavade ja kollektiivlepingutega, mille puhul tööandjatel on paindlikkus kohandada teavet vastavalt kohalikele tingimustele ja lepingulistele reeglitele.***

Or. en

Muudatusettepanek 284
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) ***Selleks et täita oma kohustust*** lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete***,*** töötingimuste***, sealhulgas töötasu, sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide*** kohta, ***võiksid tööandjad lisada*** lingi asjaomast teavet	(30) ***Tööandjad võivad*** lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete ***ja*** töötingimuste kohta, ***lisades*** lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.

sisaldavale veebisaidile.

Or. es

Muudatusettepanek 285
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave ***eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu,*** sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid tööandjad lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.	(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid tööandjad lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.

Or. fr

Muudatusettepanek 286
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas ***töötasu***, sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid tööandjad lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.	(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas ***hüvitise***, sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid tööandjad lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.

Or. en

Muudatusettepanek 287
Jagna Marczułajtis-Walczak

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu**,** sotsiaalkaitse ***ning õppe- ja koolituselementide*** kohta, võiksid tööandjad lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.	(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu ***ja*** sotsiaalkaitse kohta, võiksid tööandjad lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.

Or. en

Muudatusettepanek 288
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu, sotsiaalkaitse ***ning*** õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid tööandjad ***lisada*** lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.	(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu, sotsiaalkaitse**,** õppe- ja koolituselementide ***ning selle*** kohta***, millised on tööle saamise võimalused pärast praktika lõppu***, võiksid tööandjad ***esitada*** lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.

Or. en

Muudatusettepanek 289
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu, sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid ***tööandjad*** lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.	(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu, sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid ***praktika pakkujad*** lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.

Or. en

Muudatusettepanek 290
David Casa

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu, sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid tööandjad lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.	(30) Selleks et täita oma kohustust lisada praktikakoha kuulutustele ja reklaamidele teave eeldatavate ülesannete, töötingimuste, sealhulgas töötasu ***või hüvitise***, sotsiaalkaitse ning õppe- ja koolituselementide kohta, võiksid tööandjad lisada lingi asjaomast teavet sisaldavale veebisaidile.

Or. en

Muudatusettepanek 291
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Liikmesriigid peaksid täielikult rakendama nii käesoleva direktiivi sätted kui ka liidu õigustikus sätestatud õigused, mida kohaldatakse töösuhte sõlminud	***välja jäetud***

praktikantide suhtes, ja tagama nende täitmise.

Or. en

Muudatusettepanek 292
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Liikmesriigid peaksid ***täielikult*** rakendama nii käesoleva direktiivi sätted kui ka liidu ***õigustikus sätestatud*** õigused, ***mida kohaldatakse*** töösuhte sõlminud praktikantide suhtes, ja tagama nende täitmise.	(31) Liikmesriigid peaksid rakendama nii käesoleva direktiivi sätted kui ka liidu ***õigusraamistikus ettenähtud*** õigused, ***mis kohalduvad*** töösuhte sõlminud praktikantide suhtes, ja tagama nende täitmise***, tehes seda kooskõlas siseriiklike õigusaktide ja tavadega ning järgides samal ajal kokkulepitud tööturumudeleid ja kollektiivlepinguid***.

Or. en

Muudatusettepanek 293
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(31) Liikmesriigid peaksid täielikult rakendama nii käesoleva direktiivi sätted kui ka liidu õigustikus sätestatud õigused, mida kohaldatakse ***töösuhte sõlminud*** praktikantide suhtes, ja tagama nende täitmise.	(31) Liikmesriigid peaksid täielikult rakendama nii käesoleva direktiivi sätted kui ka liidu õigustikus sätestatud õigused, mida kohaldatakse ***töötajate ja*** praktikantide suhtes, ja tagama nende täitmise.

Or. en

Muudatusettepanek 294
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 31 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(31a) Liikmesriigid peaksid tagama, et praktikat tunnustatakse kehtiva töökogemusena era- ja avaliku sektori värbamisprotsessides, sealhulgas piiriülese tunnustamise raames ELis.

Or. en

Muudatusettepanek 295
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Praktikantidel peaks olema juurdepääs tõhusale ja erapooletule vaidluste lahendamisele ning õigus ***õiguskaitsele***, sealhulgas ***piisavale*** hüvitisele. Praktikante tuleks õiguskaitsemehhanismidest teavitada, ***et nad saaksid*** kasutada oma õigust ***õiguskaitsele***. Arvestades, kui oluline on õigus ***tõhusale*** õiguskaitsele, peaksid praktikandid saama ***sellist*** kaitset ka pärast seda, kui praktika***, mille ajal on väidetavalt rikutud käesolevast direktiivist tulenevaid õigusi ja muid asjakohaseid liidu õigusakte,*** on lõppenud.	(33) Praktikantidel peaks olema juurdepääs tõhusale ja erapooletule vaidluste lahendamisele ning õigus ***läbivaatamisele***, sealhulgas ***ajakohasele*** hüvitisele. Praktikante tuleks õiguskaitsemehhanismidest teavitada, ***mis võimaldab neil*** kasutada oma õigust ***sellisele läbivaatamisele***. Arvestades, kui oluline on õigus õiguskaitsele, peaksid praktikandid saama ***seda*** kaitset ka pärast seda, kui ***nende*** praktika on lõppenud***. Neid õigusi ja mehhanisme tuleks siiski kohandada iga liikmesriigi riikliku tööturusüsteemi ja kollektiivlepingute järgi, et austada kehtivat tööturu autonoomiat ja subsidiaarsuse põhimõtet***.

Or. en

Muudatusettepanek 296
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Praktikantidel peaks olema juurdepääs tõhusale ja erapooletule vaidluste lahendamisele ning ***õigus õiguskaitsele, sealhulgas*** piisavale hüvitisele. Praktikante ***tuleks õiguskaitsemehhanismidest*** teavitada***, et nad saaksid kasutada oma õigust õiguskaitsele***. Arvestades, kui oluline on õigus tõhusale õiguskaitsele, peaksid praktikandid saama sellist kaitset ka pärast seda, kui praktika, mille ajal on väidetavalt rikutud käesolevast direktiivist tulenevaid õigusi ja muid asjakohaseid liidu õigusakte, on lõppenud.	(33) Praktikantidel peaks olema juurdepääs tõhusale ja erapooletule vaidluste lahendamisele ning ***vajaduse korral*** piisavale hüvitisele. Praktikante ***tuleb nende asjaomastest õigustest*** teavitada. Arvestades, kui oluline on õigus tõhusale õiguskaitsele, peaksid praktikandid saama sellist kaitset ka pärast seda, kui praktika, mille ajal on väidetavalt rikutud käesolevast direktiivist tulenevaid õigusi ja muid asjakohaseid liidu õigusakte, on lõppenud.

Or. es

Muudatusettepanek 297
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Praktikantidel peaks olema juurdepääs tõhusale ja erapooletule vaidluste lahendamisele ning õigus õiguskaitsele, sealhulgas piisavale hüvitisele. Praktikante tuleks õiguskaitsemehhanismidest teavitada, et nad saaksid kasutada oma õigust õiguskaitsele. Arvestades, kui oluline on õigus tõhusale õiguskaitsele, peaksid praktikandid saama sellist kaitset ka pärast seda, kui praktika, mille ajal on väidetavalt rikutud käesolevast direktiivist tulenevaid õigusi ja muid asjakohaseid liidu õigusakte, on lõppenud.	(33) Praktikantidel peaks olema juurdepääs tõhusale ja erapooletule vaidluste lahendamisele ning õigus õiguskaitsele, sealhulgas piisavale hüvitisele. Praktikante tuleks õiguskaitsemehhanismidest teavitada, et nad saaksid kasutada oma õigust õiguskaitsele. Arvestades, kui oluline on õigus tõhusale õiguskaitsele, peaksid praktikandid saama sellist kaitset ka pärast seda, kui praktika, mille ajal on väidetavalt rikutud käesolevast direktiivist tulenevaid õigusi ja muid ***praktikante käsitlevaid*** asjakohaseid liidu õigusakte, on lõppenud.

Or. en

Muudatusettepanek 298
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Praktikantidel peaks olema juurdepääs tõhusale ja erapooletule vaidluste lahendamisele ning õigus õiguskaitsele, sealhulgas piisavale hüvitisele. Praktikante tuleks õiguskaitsemehhanismidest teavitada, et nad saaksid kasutada oma õigust õiguskaitsele. Arvestades, kui oluline on õigus tõhusale õiguskaitsele, peaksid praktikandid saama sellist kaitset ka pärast seda, kui praktika, mille ajal on väidetavalt rikutud käesolevast direktiivist tulenevaid õigusi ja muid asjakohaseid liidu õigusakte, on lõppenud.	(33) ***Avatud tööturul tegutsevatel*** praktikantidel peaks olema juurdepääs tõhusale ja erapooletule vaidluste lahendamisele ning õigus õiguskaitsele, sealhulgas piisavale hüvitisele. Praktikante tuleks õiguskaitsemehhanismidest teavitada, et nad saaksid kasutada oma õigust õiguskaitsele. Arvestades, kui oluline on õigus tõhusale õiguskaitsele, peaksid praktikandid saama sellist kaitset ka pärast seda, kui praktika, mille ajal on väidetavalt rikutud käesolevast direktiivist tulenevaid õigusi ja muid asjakohaseid liidu õigusakte, on lõppenud.

Or. fr

Muudatusettepanek 299
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Praktikantide tõhusamaks kaitsmiseks peaks töötajate esindajatel olema võimalik osaleda kas ühe või mitme praktikandi nimel või tema/nende toetuseks menetlustes, et tagada kõikide käesolevast direktiivist või töötajate suhtes kohaldatavatest muudest liidu õigusaktidest tulenevate õiguste ja kohustuste täitmine.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 300
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Praktikantide tõhusamaks kaitsmiseks ***peaks*** töötajate ***esindajatel olema võimalik osaleda kas ühe või mitme praktikandi nimel või tema/nende toetuseks*** menetlustes, et tagada ***kõikide*** käesolevast direktiivist või töötajate suhtes kohaldatavatest muudest liidu õigusaktidest tulenevate õiguste ja kohustuste täitmine.	(34) Praktikantide tõhusamaks kaitsmiseks ***võivad liikmesriigid anda*** töötajate ***esindajatele võimaluse olla kaasatud*** menetlustes, et tagada käesolevast direktiivist või töötajate suhtes kohaldatavatest muudest ***asjakohastest*** liidu õigusaktidest tulenevate õiguste ja kohustuste täitmine***. Seda tuleks teha viisil, millega austatakse riiklikke tööturumudeleid ja sotsiaalpartnerite rolli. Liikmesriikidel on vabadus otsustada, kuidas seda töötajate esindajate võimalust kavandada ja rakendada, võttes arvesse oma õigussüsteeme ja sotsiaaldialoogi***.

Or. en

Muudatusettepanek 301
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Praktikantide tõhusamaks kaitsmiseks peaks töötajate esindajatel olema võimalik osaleda kas ühe või mitme praktikandi nimel või tema/nende toetuseks menetlustes, et tagada kõikide käesolevast direktiivist või ***töötajate suhtes kohaldatavatest*** muudest liidu õigusaktidest tulenevate õiguste ja kohustuste täitmine.	(34) Praktikantide tõhusamaks kaitsmiseks peaks töötajate esindajatel olema võimalik osaleda kas ühe või mitme praktikandi nimel või tema/nende toetuseks menetlustes, et tagada kõikide käesolevast direktiivist või ***praktikante käsitlevatest*** muudest liidu õigusaktidest tulenevate õiguste ja kohustuste täitmine.

Or. en

Muudatusettepanek 302
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Praktikantide tõhusamaks kaitsmiseks peaks töötajate esindajatel olema võimalik osaleda kas ühe või mitme praktikandi nimel või tema/nende toetuseks menetlustes, et tagada kõikide käesolevast direktiivist või töötajate suhtes kohaldatavatest muudest liidu õigusaktidest tulenevate õiguste ja kohustuste täitmine.	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 303
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Praktikantide tõhusamaks kaitsmiseks peaks töötajate esindajatel olema võimalik osaleda kas ühe või mitme praktikandi nimel või tema/nende toetuseks menetlustes, et tagada kõikide käesolevast direktiivist või töötajate suhtes kohaldatavatest muudest liidu õigusaktidest tulenevate õiguste ja kohustuste täitmine.	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 304
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Praktikantide tõhusamaks kaitsmiseks peaks töötajate esindajatel olema võimalik osaleda kas ühe või mitme praktikandi nimel või tema/nende toetuseks menetlustes, et tagada kõikide käesolevast direktiivist või töötajate suhtes kohaldatavatest muudest liidu õigusaktidest tulenevate õiguste ja kohustuste täitmine.	(34) Praktikantide tõhusamaks kaitsmiseks peaks töötajate esindajatel ***ja ametiühingutel*** olema võimalik osaleda kas ühe või mitme praktikandi nimel või tema/nende toetuseks menetlustes, et tagada kõikide käesolevast direktiivist või töötajate suhtes kohaldatavatest muudest liidu õigusaktidest tulenevate õiguste ja kohustuste täitmine.

Or. en

Muudatusettepanek 305
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 34 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(34a) Komisjoni 2023. aasta andmete kohaselt teatas ligikaudu 26,8 % 16aastastest ja vanematest isikutest Euroopa Liidus, et neil on mingi puue. Arvestades, et ELi rahvaarv on kokku ligikaudu 448 miljonit inimest, kusjuures nende hulgas on ligikaudu 120 miljonit puuetega isikut. Puuetega isikutel on endiselt keeruline kvaliteetsetele praktikakohtadele juurde pääseda ja avatud tööturul tööd leida.

Or. en

Muudatusettepanek 306
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. ***Eelkõige tuleks praktikante kaitsta vallandamise või sellega samaväärse meetme eest ning vallandamise või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või töötajate suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktidega ette nähtud õigusi.***	(35) Praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine.

Or. en

Muudatusettepanek 307
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Praktikantidele tuleks tagada ***piisav kohtu-*** ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. ***Eelkõige tuleks praktikante kaitsta vallandamise või sellega samaväärse meetme eest ning vallandamise või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või töötajate suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktidega***	(35) Praktikantidele tuleks tagada ***õigus-*** ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. ***Liikmesriigid peaksid seda kaitset rakendama viisil, mis austab nende siseriiklikke õigussüsteeme ja tööturumudeleid. Liikmesriikidel peaks olema vabadus kavandada ja rakendada seda kaitset vastavalt oma tööturu tingimustele ja sotsiaaldialoogile, mis võib hõlmata konkreetsete meetmete ja***

ette nähtud õigusi.	***mehhanismide kohandamist, pidades silmas riiklikke vajadusi ja süsteeme***.

Or. en

Muudatusettepanek 308
Angelika Winzig

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või ***töötajate suhtes kohaldatavates*** muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. Eelkõige tuleks praktikante kaitsta ***vallandamise*** või sellega samaväärse meetme eest ning ***vallandamise*** või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või ***töötajate suhtes kohaldatavate*** muude liidu õigusaktidega ette nähtud õigusi.	(35) Praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või ***praktikante käsitlevates*** muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. Eelkõige tuleks praktikante kaitsta ***praktika lõpetamise*** või sellega samaväärse meetme eest ning ***praktika lõpetamise*** või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või ***praktikante käsitlevate*** muude liidu õigusaktidega ette nähtud õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 309
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad ***tööandjale*** esitatud kaebusest	(35) Praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad ***praktika pakkujale*** esitatud

või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. Eelkõige tuleks praktikante kaitsta vallandamise või sellega samaväärse meetme eest ning vallandamise või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või töötajate suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktidega ette nähtud õigusi.

kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. Eelkõige tuleks praktikante kaitsta vallandamise või sellega samaväärse meetme eest ning vallandamise või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või töötajate suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktidega ette nähtud õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 310
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. Eelkõige tuleks praktikante kaitsta vallandamise või sellega samaväärse meetme eest ning vallandamise või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või töötajate suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktidega ette nähtud õigusi.	(35) Praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. Eelkõige tuleks praktikante kaitsta vallandamise või sellega samaväärse meetme***, näiteks tulevase töökoha pakkumisest keeldumise*** eest ***praktika pakkuja juures,*** ning vallandamise või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või töötajate suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktidega ette nähtud õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 311
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. Eelkõige tuleks praktikante kaitsta vallandamise või sellega samaväärse meetme eest ning vallandamise või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või töötajate suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktidega ette nähtud õigusi.	(35) ***Avatud tööturul tegutsevatele*** praktikantidele tuleks tagada piisav kohtu- ja halduskaitse halva kohtlemise ja ebasoodsate tagajärgede eest, mis tulenevad tööandjale esitatud kaebusest või tema suhtes algatatud menetlusest, mille eesmärk on tagada käesolevas direktiivis või töötajate suhtes kohaldatavates muudes liidu õigusaktides sätestatud õiguste täitmine. Eelkõige tuleks ***avatud tööturul tegutsevaid*** praktikante kaitsta vallandamise või sellega samaväärse meetme eest ning vallandamise või sellega samaväärsete meetmete kohaldamise ettevalmistamise eest põhjusel, et praktikant on kasutanud käesoleva direktiiviga või töötajate suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktidega ette nähtud õigusi.

Or. fr

Muudatusettepanek 312
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 35 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(35a) Kohustus tõendada, et praktikanti ei vabastatud töölt või talle ei tekitatud samaväärset kahju seetõttu, et ta on kasutanud käesoleva direktiiviga ettenähtud õigusi, peaks lasuma praktika pakkujal, kui praktikant esitab kohtule või muule pädevale asutusele või organile

	tõendid, mis annavad alust eeldada, et ta on töölt vabastatud või tema suhtes on võetud samaväärseid meetmeid sel põhjusel. Liikmesriikidel peaks olema võimalik kõnealust reeglit mitte kohaldada menetlustes, kus asjaolusid peab uurima kohus või muu pädev asutus või organ, eelkõige süsteemides, kus selline asutus või organ peab töölt vabastamise enne heaks kiitma.

Or. en

Muudatusettepanek 313
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Liikmesriigid peaksid kehtestama eeskirjad tõhusate, proportsionaalsete ja hoiatavate karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva direktiivi kohaldamisalas sätestatud õiguste rikkumise korral. Karistused võivad hõlmata halduskaristusi ja rahalisi karistusi, näiteks trahve või hüvitise maksmist, ning muid liiki karistusi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 314
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Liikmesriigid peaksid kehtestama eeskirjad tõhusate, proportsionaalsete ja hoiatavate karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva direktiivi	(36) Liikmesriigid peaksid kehtestama eeskirjad tõhusate, proportsionaalsete ja hoiatavate karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva direktiivi

kohaldamisalas sätestatud õiguste rikkumise korral. Karistused võivad hõlmata halduskaristusi ja rahalisi karistusi, näiteks trahve või hüvitise maksmist, ning muid liiki karistusi.	kohaldamisalas sätestatud õiguste rikkumise korral. Karistused võivad hõlmata halduskaristusi ja rahalisi karistusi, näiteks trahve või ***piisava*** hüvitise maksmist, ning muid liiki karistusi.

Or. en

Muudatusettepanek 315
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 36 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(36a) Selleks et tagada käesoleva direktiivi tulemuslik järelevalve ja jõustamine liidu ja riiklikul tasandil, peaksid liikmesriigid tagama piisava ja õigeaegse andmete kogumise praktika kvaliteedi kohta, eelkõige luues tõhusad andmekogumisvahendid võrreldavate andmete esitamiseks. Kuna selline andmete kogumine võib tekitada praktika pakkujatele, eelkõige mikro- ja väikeettevõtjatele probleeme, tuleks neile anda rahalist ja praktilist toetust vastavalt 2020. aasta VKEde strateegia eesmärkidele taasterahastu „NextGenerationEU“[1a] ja kehtiva mitmeaastase finantsraamistiku (2021–2027) raames.
	[1a] COM(2023)0535, 12.9.2023, „VKEde abipakett“.

Or. en

Muudatusettepanek 316
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 36 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(36a) Liikmesriigid peaksid kehtestama järelevalvemehhanismid, et tagada praktika raames ahistamisvastase põhimõtte ja menetluste tõhus rakendamine.

Or. en

Muudatusettepanek 317
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(37) Käesoleva direktiiviga ***kehtestatakse miinimumnõuded*** ning jäetakse ***seega*** liikmesriikidele ***õigus kehtestada ja säilitada soodsamad õigusnormid***. Kehtiva õigusraamistiku kohased õigused peaksid jääma kehtima, kui käesoleva direktiiviga ei kehtestata soodsamaid õigusnorme.	(37) Käesoleva direktiiviga ***ei tohi kehtestada praktikantide süsteemile ühist õigusraamistikku*** ning ***seega*** jäetakse liikmesriikidele ***kutsehariduse ja kutsealase koolituse valdkonnas eelisõigused***. Kehtiva õigusraamistiku kohased õigused peaksid jääma kehtima, kui käesoleva direktiiviga ei kehtestata soodsamaid õigusnorme.

Or. fr

Muudatusettepanek 318
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(37) Käesoleva direktiiviga kehtestatakse miinimumnõuded ***ning jäetakse seega liikmesriikidele õigus*** kehtestada ja säilitada soodsamad	(37) Käesoleva direktiiviga kehtestatakse miinimumnõuded***, mis tähendab, et liikmesriikidele peaks siiski jääma võimalus*** kehtestada ja säilitada

õigusnormid. Kehtiva õigusraamistiku kohased õigused peaksid jääma kehtima, kui käesoleva direktiiviga ei ***kehtestata soodsamaid õigusnorme***.	soodsamad õigusnormid ***kooskõlas oma riiklike tööturumudelitega***. Kehtiva õigusraamistiku kohased õigused peaksid jääma kehtima, kui käesoleva direktiiviga ***ettenähtud sätted neid*** ei ***mõjuta***. ***On väga oluline, et riiklikud otsused ja kollektiivlepingud oleksid endiselt liikmesriikide töötingimuste alus, mis on kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega.***

Or. en

Muudatusettepanek 319
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt tagada praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 320
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt tagada praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 321
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt tagada praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda ***olukorraga, kus*** tavapäraseid töösuhteid ***esitatakse*** praktikana, ***ei suuda*** liikmesriigid ***piisavalt*** saavutada, ***küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada*** liidu ***tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas*** ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse ***põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale***.	(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt tagada praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda ***selle nimel, et*** tavapäraseid töösuhteid ***ei esitataks*** praktikana, ***suudavad*** liikmesriigid ***ise*** saavutada ***tõhusamalt ja vastavalt riiklikele tingimustele***, ***peaksid*** liidu ***tasandi meetmed olema üksnes toetavad ja täiendavad. On oluline, et direktiivis järgitaks*** ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse ***põhimõtet, kuna liikmesriikidel on paremad võimalused kohandada määrust oma tööturumudelitega***.

Or. en

Muudatusettepanek 322
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt tagada praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda ***olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana***, ***ei suuda*** liikmesriigid ***piisavalt*** saavutada, küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.	(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt tagada ***avatud turul tegutsevate*** praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda ***praktika kuritahtliku kasutamise tavade vastu***, ***suudavad*** liikmesriigid ***tõhusamalt*** saavutada, ***kohandades seda oma riiklike jõustamissüsteemidega,*** küll aga saab seda ***avatud turu tingimustes toimuva praktika puhul*** ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ***ning vastavalt ELi toimimise lepingu artiklites 165 ja 166 sätestatud liidu pädevusele*** ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Or. en

Selgitus

Kuna haridus kuulub liikmesriikide pädevusse, on oluline rõhutada, et käesolevas direktiivis austatakse pädevuste jaotust, nagu on sätestatud ELi toimimise lepingus ja ELi lepingus. Uues põhjenduses 38 rõhutatakse ka asjaolu, et praktikantide tingimuste parim tõhusus ja jõustamine saavutatakse uue raamistiku vastavusse viimisega olemasolevate riiklike jõustamissüsteemidega, sealhulgas juhul, kui selle eest hoolitsevad sõltumatud sotsiaalpartnerid.

Muudatusettepanek 323
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt ***tagada*** praktikantide ***töötingimuste täitmine*** ning võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.	(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt ***parandada*** praktikantide ***töötingimusi, praktika kvaliteeti ja kättesaadavust*** ning võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Or. en

Muudatusettepanek 324
Benedetta Scuderi
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt tagada praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda ***olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana***, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.	(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt ***kehtestada praktika ühine määratlus,*** tagada praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda ***petturlikust praktikast tulenevate kuritahtlike tavadega***, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Or. en

Muudatusettepanek 325
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 39

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(39) Käesoleva direktiivi rakendamisel peaksid liikmesriigid hoiduma tarbetute haldus-, finants- ja õiguspiirangute kehtestamisest viisil, mis pidurdab mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate asutamist ja arengut. Seepärast julgustatakse liikmesriike ***hindama oma*** ülevõtmismeetmete ***mõju kõnealustele ettevõtjatele*** tagamaks, et neid ei mõjutata ebaproportsionaalselt, pöörates erilist tähelepanu mikroettevõtjatele ja halduskoormusele, ***avaldama selliste hindamiste tulemused*** ning vajaduse korral neid ettevõtjaid toetama.	(39) Käesoleva direktiivi rakendamisel peaksid liikmesriigid hoiduma tarbetute haldus-, finants- ja õiguspiirangute kehtestamisest viisil, mis pidurdab mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate asutamist ja arengut. Seepärast julgustatakse liikmesriike ***jätma sellised ettevõtjad*** ülevõtmismeetmete ***kohaldamisalast välja*** tagamaks, et neid ei mõjutata ebaproportsionaalselt, pöörates erilist tähelepanu mikroettevõtjatele ja halduskoormusele, ning vajaduse korral neid ettevõtjaid toetama.

Or. fr

Muudatusettepanek 326
Isabelle Le Callennec

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt tagada praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses	(38) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki, nimelt tagada ***avatud tööturul tegutsevate*** praktikantide töötingimuste täitmine ning võidelda olukorraga, kus tavapäraseid töösuhteid esitatakse praktikana, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas ELi lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega.

artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.	Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Or. fr

Muudatusettepanek 327
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 39

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(39) Käesoleva direktiivi rakendamisel peaksid liikmesriigid hoiduma tarbetute haldus-, finants- ja õiguspiirangute kehtestamisest viisil, mis pidurdab mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate asutamist ja arengut. Seepärast julgustatakse liikmesriike hindama oma ülevõtmismeetmete mõju kõnealustele ettevõtjatele tagamaks, et neid ei mõjutata ebaproportsionaalselt, pöörates erilist tähelepanu mikroettevõtjatele ja halduskoormusele, avaldama selliste hindamiste tulemused ning vajaduse korral neid ettevõtjaid toetama.	(39) Käesoleva direktiivi rakendamisel peaksid liikmesriigid hoiduma tarbetute haldus-, finants- ja õiguspiirangute kehtestamisest viisil, mis pidurdab mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate asutamist ja arengut***, ning peaksid edendama lihtsustatud vastavusmehhanisme, mis on kohandatud nende ettevõtjate vajadusi silmas pidades***. Seepärast julgustatakse liikmesriike hindama oma ülevõtmismeetmete mõju kõnealustele ettevõtjatele tagamaks, et neid ei mõjutata ebaproportsionaalselt, pöörates erilist tähelepanu mikroettevõtjatele ja halduskoormusele, avaldama selliste hindamiste tulemused ning vajaduse korral neid ettevõtjaid toetama.

Or. en

Muudatusettepanek 328
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 39 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(39a) Tähtsam kui kunagi varem on püüelda võrdsete tingimustega siseturu poole, vältides sotsiaalset dumpingut ning austades sotsiaalseid ja tööalaseid õigusi. Väga oluline on tunnistada sotsiaalpartnerite tähtsust ning nende õigust pidada kollektiivläbirääkimisi.

Or. en

Selgitus

Kuigi raporti projekti põhjenduses rõhutatakse sotsiaalpartnerite tähtsust ja nende õigust pidada kollektiivläbirääkimisi, ei vasta raporti projekt sellele, kuidas paljudes riikides kollektiivläbirääkimistel põhinevad kollektiivläbirääkimiste süsteemid toimivad. Liikmesriigid ei pea püüdlema kollektiivlepingute poole, sest neid sõlmivad sotsiaalpartnerid. Samuti võivad liikmesriigid paljudes riikides jätta kollektiivlepingud sõlmimata ja jõustamata, kuna neid rakendavad ja sõlmivad sõltumatud sotsiaalpartnerid.

Muudatusettepanek 329
Andrea Wechsler

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 40

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(40) Liikmesriigid võivad teha sotsiaalpartneritele ülesandeks rakendada käesolevat direktiivi, kui sotsiaalpartnerid seda ühiselt taotlevad ja kui liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed, et käesoleva direktiiviga eesmärgiks seatud tulemuste saavutamine suudetakse tagada igal ajal. Samuti peaksid nad kooskõlas siseriikliku õiguse ja tavaga võtma asjakohaseid meetmeid, et tagada sotsiaalpartnerite tõhus kaasatus ning edendada ja parandada sotsiaaldialoogi käesoleva direktiivi sätete rakendamisel,	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 330
Johan Danielsson

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 40 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(40a) Austada tuleb sotsiaalpartnerite autonoomiat. Liikmesriikidel peaks olema võimalik lubada sotsiaalpartneritel teatavatel tingimustel säilitada või sõlmida kollektiivlepinguid, mis kohandavad, täiendavad ja/või erinevad käesolevas direktiivis sisalduvatest eeskirjadest, tingimusel et on tagatud praktikantide üldine kaitsetase ja järgitakse mittediskrimineerimise põhimõtet.

Or. en

Muudatusettepanek 331
Arba Kokalari

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 40 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(40a) Austada tuleb sotsiaalpartnerite autonoomiat. Liikmesriikidel peaks olema võimalik lubada sotsiaalpartneritel teatavatel tingimustel säilitada või sõlmida kollektiivlepinguid, mis kohandavad, täiendavad ja/või erinevad käesolevas direktiivis sisalduvatest eeskirjadest, tingimusel et on tagatud töötajate üldine kaitsetase ja järgitakse mittediskrimineerimise põhimõtet.

Or. en

Muudatusettepanek 332
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 40 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(40a) Kuna praktika ülesanne ei ole asendada tegeliku töötaja ametikohta, ei saa tööõiguse eeskirju praktikantide suhtes kohaldada.

Or. fr

Muudatusettepanek 333
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 40 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(40b) Enamik Euroopa ettevõtjaid järgib jätkuvalt praktikat käsitlevaid eeskirju ja kuritarvitused on endiselt erand, millega tuleb tegeleda.

Or. fr

Muudatusettepanek 334
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 40 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(40c) Käesolevas direktiivis tuleb arvesse võtta mikroettevõtjate/VKEde haldus-, finants- ja logistilisi raskusi. Nimetatud ettevõtjad tuleb selle kohaldamisalast välja jätta.

Or. fr